



# Ven a Cuba Tu viaje a medida





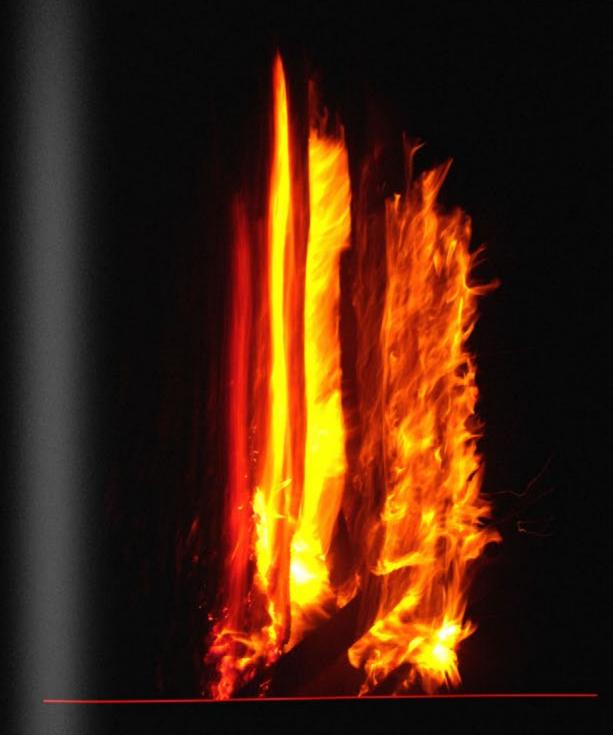


Impresión sobre tejido de malla Han Sungpil INSTALACIÓN

Paseo del Prado e/ Teniente Rey y Muralla Centro Habana



# ...imaginatela impresa www.vistarmagazine.com





# **SUMARIO**

# #15 JUNIO 2015









34 CRÓNICA LA ESCUELA **AL CAMPO** 





- **18** CONCIERTO DE INAUGURACIÓN DE LA 12 BIENAL DE LA HABANA
- 22 NOTICIAS
- **25** URBAN LATIN RECORDS
- **36** NOTICIAS
- 39 ATHANAI OTRA VEZ EN CUBA
- **40** PREMIOS CUBADISCO 2015















# SUMARIO

# #15 JUNIO 2015









DISEÑO ROX ORFEBRERÍA

- **52** TOP 10 DE ADRIANO DJ
- **54** ARCE
- **76** CINE
- **84** LITERATURA
- **86** TEATRO
- **90** CORRESPONDENCIA
- **94** FOTOS DE FARÁNDULA













# **TOP 10 DE LO MÁS POPULAR EN LA WEB DE VISTAR**

VISTAR te trae lo más popular en la web. Visítala y contribuye con tus criterios a mejorarla. Descárganos...



MÁS INFORMACIÓN EN WWW.VISTARMAGAZINE.COM



### ¿Y ESA #%N&@?

Todos hemos visto el corto, ahora le presentamos a su creador, Víctor Alfonso, un animador/director/ quionista/soñador con domicilio fijo en Cienfuegos.





# ALBERTICO PUJOL SE UNE CON ÉXITO A OBRA **DE ALEXIS VALDÉS**

El actor se unió al elenco de Oficialmente Gay, que continúa llenando el Teatro Trail de Miami, donde ya lleva un año en cartelera.



## ANUNCIA ALAIN PÉREZ **ESTRENO DE VIDEOCLIP PARA "EL CIEGO SIN BASTÓN**"

El músico y cantante cubano dio la noticia en su página de FB y adelantó que el clip está dirigido por Joseph Ross y protagonizado por Jorge Perugorría.



## **NICANOR VUELVE CON LA 12 BIENAL DE LA HABANA**

El popular personaje del realizador, quionista y escritor Eduardo del Llano regresó con el corto número 11, titulado "Arte".





### **CINTA SOBRE MARIO CONDE INICIA RODAJE EN LA HABANA**

Con Jorge Perugorría como Conde, Vientos de cuaresma será el primer largo sobre el famoso personaje de Leonardo Padura, dirigido por el español Félix Viscarret en la capital cubana.





### **LARITZA BACALLAO NOMINADA A PREMIOS JUVENTUD 2015**

La cantante cubana se une así a Descemer y Gente D' Zona y se convierte en la primera artista residente en la Isla en competir por este lauro.



### **DESCEMER ACEPTA INVITACIÓN DE ROSARIO** Y LO CELEBRA EN **FACEBOOK**

El cantante y compositor cubano acompañó a la española en su concierto en Miami, y mostró a todos sus seguidores cuánto admira a la que llamó "la gran Rosario".



### **RIHANNA FOTOGRAFIADA EN LA HABANA POR ANNIE LEIBOVITZ**

La barbadense atrajo a una multitud en las calles habaneras, mientras Leibovitz, una de las fotógrafas más famosas del mundo, captaba las imágenes.



### PITBULL Y GENTE D'ZONA **ESTRENAN VIDEO OFICIAL DE "PIENSAS"**

La versión audiovisual del tema, un avance de lo que será el álbum Dale, del cubanoamericano, incluye imágenes de Cuba en los 50's.



### **DETRÁS DEL MURO: EL** ARTE

La segunda muestra colectiva en el Malecón justificó la expectativa de quienes la esperaban como uno de los momentos más atractivos de esta XII Bienal.

10 Junio 2015 | www.vistarmagazine.com

# VISTAR

### **Director Creativo**

Robin Pedraja robinpedraja@vistarmagazine.com

# **Productora Ejecutiva**

Susú Salim

### Producción

Mónica Rodríguez

Edición y Corrección de estilo Verónica Alemán

## **Producción Fotográfica** Estudio 50

## **Fotografía**

Luis M. Gell Alejandro Alfonso Yander Zamora Armando N. Rams

### Redacción

Yeneily García Lourdes García Ana Patricia Marzoa

Amanda Gamón José Raúl Figueroa Gabriel Lara (Gabo)

### Coordinación y Promoción Eliector López

## **Desarrollo Web**

**Redes Sociales** 

Arte y Diseño

Abel Pino

Eduardo Campver Robin Curbelo

### **App Vistar**

Alejandro Alfonso Alejandro Dustet

Colaboradores en esta edición

José Luis Calisté Jr. Reymel Delgado Martica Minipunto Talía Bustamante Norge Guerrero Lauren Arcís Lissette Rosabal Iván Soca Brenda Massola Laidi Fernández de Juan

José Ernesto González Jennifer Véliz Anthuané Duquesne Víctor López

Juan Valero Alejandro Martínez M. Hernández

### CARTA DEL EQUIPO CREATIVO

Llega la revista a su edición número 15 y la XII Bienal de La Habana es, esta vez, nuestro principal objetivo. Como en la propia ciudad, hemos diseminado muestras de esta fiesta del arte en sus páginas. Las fotografías no han sido seleccionadas al azar, son un compendio que responde al gusto estético del equipo creativo de Vistar Magazine.

Luego de 24 meses, artistas del mundo se han reunido para regalarnos toda su creatividad. Es

por eso que, como exponente significativo del arte cubano en la contemporaneidad, tenemos a Kcho en portada. Nos sentimos afortunados de que nos haya confiado su imagen, y su tiempo. Esperamos, con esta entrevista, acercarlos más a su obra, su vida y su modo de apreciar el mundo mediante el prisma del arte.

Este mes ha sido intenso culturalmente: el Cubadisco, fiesta que reconoce la discografía de mejor producción

del año; las Romerías de mayo, encuentro del arte creado por la generación más joven del país. De esto y muchísimo más hablaremos.

Asimismo recomendamos, en exclusiva, la entrevista en su hogar al más mediático de nuestros psicólogos cubanos, Manuel Calviño, junto a quien descubrimos sus percepciones acerca de la cultura.

Otra novedad es que incluimos el Top 40 Nacional y el Top 40 Internacional: lo que más se oye aquí, y la música cubana que más se escucha en el extranjero. A los colaboradores dentro y fuera de Cuba, damos las gracias.

A los amantes de lo más reciente de la cultura cubana nos dedicamos por completo. Descárganos, ya sea en tu móvil, tablet o web. Y para quienes nos buscan fuera de nuestros límites geográficos -porque VISTAR no tiene fronteras- también tenemos disponible nuestra versión en inglés.

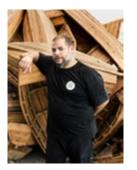
### **CONTÁCTANOS**

www.vistarmagazine.com info@vistarmagazine.com www.facebook.com/vistarmagazine

# 53(5) 448 8062

Edigraf Calle San Francisco de Macorís No. 95-A, Esquina Moseñor Ricardo Pittine, Sector Juan Bosco, Santo Domingo R.D

© 2015 VISTAR El nombre VISTAR y el logo son marcas registradas ISSN: 2411-1708



Fotografía de portada: Luis Mario Gell Diseño: Gabriel Lara (Gabo)

VISTAR no se hace responsable de las opiniones de los autores.

### **Agradecimientos:**

Instituto Cubano de la Música

Kcho Estudio Romerillo Laboratorio Para El Arte

# Cstudio 50

PRODUCCIÓN FOTOGRÁFICA EST. 2012

> E #158 Piso 6, Torre A e/9na. y Calzada, Vedado, La Habana, Cuba. Teléfono: (537) 832 5264 estudio50habana@gmail.com







# **HAVANA CULTURA**

# INAUGURA LA BIENAL DE LA HABANA

Por: **Jennifer Véliz** Foto: **Alejandro Alfonso** 

Havana Cultura otra vez inauguró la Bienal de La Habana con una fiesta exclusiva, presentando su último disco *Havana* Cultura Mix: The Soundclash, una recopilación de colaboraciones entre cantantes cubanos, músicos y artistas independientes de todo el mundo.

Música nueva y tecnología unieron lo electrónico a los ritmos cubanos en un intercambio cultural único.

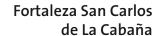
Estuvieron esa noche en el Salón Rosado de la Tropical, Di Simbad (UK), Dj Rukaiya (UK), Dj Raumskaya (Rusia), Dj Chillum Trio (Hungría), Dj Kike Wolf, con una voz y proyección incomparable Daymé Arocena , las muchachas de Sexto Sentido, Los Niches, Charly Mucha Rima, Coki & Yeni. Los chicos de la psicodélica estelar, los Qva Libre, que ahora mismo tienen su último tema "Déjame besarte" en todas las listas de éxitos, cerraron la noche bien arriba.

Con el auspicio de Havana Club Internacional, Arte y mucha música se inauguró la Duodécima edición de la Bienal de La Habana, 2015. **V** 



LET'S JUMP INTO THE POOL (BAILARINA FUENTE)

Natividad Navalón **ZONA FRANCA** 



# PREMIACIÓN DEL

# CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

Luego de mes y medio de haber lanzado la convocatoria de nuestro concurso, y de una rigurosa selección por parte del jurado, el mismo determinó premiar la fotografía de Evelyn Rosselló, porque presentó una instantánea que reúne los valores artísticos y conceptuales que estábamos buscando. Conjuntamente el equipo creativo de VISTAR y Cerveza Sol hicieron entrega oficial del premio en Sarao's Bar. Hoy la invitamos a formar parte de Estudio 50 como fotógrafa. ¡Bienvenida!



Foto Ganadora



Nombre: Evelyn Rosselló



Modelo del teléfono que tiró la foto: Evelyn recibiendo el premio con miembros de VISTAR y Cerveza Sol















LLEGAN A CUBA

Por: Alejandro Martínez Fotos: M. Hernández

Siguen llegando celebridades a La Habana y ahora le tocó el turno al deporte. El astro del fútbol mundial Edson Arantes do Nascimento (Pelé) y el español Raúl González Blanco, el Ángel del Madrid y ahora estrella del club New York Cosmos, (de la segunda división de la liga estadounidense) llegaron a Cuba con el equipo estadounidense, que jugará con la selección cubana un partido de exhibición en el Estadio Pedro Marrero de La Habana.

"Es una cosa muy grande para mí estar en Cuba...Este es un momento de paz y confraternidad. Una vez más estamos aquí para poner paz y alegría para la gente", dijo a VISTAR el brasileño, considerado uno de los mejores jugadores en la historia de la disciplina; mientras que el español no pudo ocultar su emoción al ser recibido a la salida del aeropuerto con gritos de ¡HALA MADRID!

El entrenador del equipo norteamericano –el primero en más de 30 años en jugar en la Isla- Giovanni Savarese comentó que, "lo que queremos es mostrar nuestro fútbol y hacer de nuestra estadía aquí algo especial, una festividad futbolística para unir a la gente y que nos divirtamos todos en esta visita".

"Carmelo Anthony, la estrella de los Knicks de New York, también se unió a la comitiva del Cosmos, y estará en el juego", aseguró Savarese. •











Descemer Bueno e Issac Delgado se unieron para colaborar en un nuevo tema titulado "La vida es buena", cuyo video promocional puede verse en el canal de YouTube de la productora Puntilla Films. Grabado en MB Sound este nuevo sencillo es "un regalo para aquellos que disfrutan bailar".



Gente De Zona - La Gozadera (Cover Audio) ft. Marc



Anthony

1.639.041

2.239.041

VISTAS AL CIERRE DE ESTA EDICIÓN

LA GOZADERA AÚN NO ESTRENA VIDEO Y YA ROMPE RÉCORDS

Aún no estrena video oficial y ya "La Gozadera", el más reciente single de Gente D´Zona, rompe récords, primero en la prestigiosa revista Billboard y ahora en YouTube, donde ha registrado más de un millón 638 mil vistas y contando... todo en menos de un mes.

Publicado en el canal GentedeZona-

Vevo el 30 de abril, luego de su estreno junto a Marc Anthony en la gala de los Latin Billboards, el tema causó una reacción inmediata en los seguidores de los reggaetoneros cubanos, quienes alcanzaron fama mundial con "Bailando" y que ahora consolidan su posición en lo más alto de las listas de ventas.

El pasado 26 de mayo a las 5:00 am en el bar Mío y Tuyo, después de dos años Alexander y Jacob Forever se reencontraron. Este último expresó: "Olvidemos los tres discos y lo que sucedió en un aeropuerto, aliviemos las aspedesavenencias. Es mejor llevarnos bien entre todos. Que viva la música cubana; y pensemos en

# **REENCUENTRO**

ENTRE JACOB FOREVER Y ALEXANDER

uno de los grupos más grandes que ha dado Cuba: Gente D´ Zona. Por favor, pido cada vez más apoyo a este proyecto en el rezas, olvidemos los rencores y las cual crecimos juntos. Disfruten de este encuentro gigante del dúo de reggaetón más grande que ha dado Cuba".





Sergio Cezar INSTALACIÓN

Kcho Estudio Romerillo Laboratorio Para El Arte 9na y 120 Romerillo Playa





**COLABORAN EN UN NUEVO TEMA** 

"La música habló sola y de los sonidos salió la idea", nos aseguró Yotuel Romero, quien acaba de grabar el tema "Bella", junto al Chacal, en una colaboración que, sin dudas, estará en poco tiempo conquistando las listas de éxitos de Cuba y el mundo.

Sin conocerse personalmente, ambos artistas se encontraron durante los ensayos del concierto que Waldo Mendoza ofreció en el Teatro Karl Marx, y de esa interacción se desprendió una sesión de estudio, que en apenas dos días alistó el sencillo, el cual "salió de esa capacidad que tiene El Chacal para ser un guerrero y no rendirse; y habla de ese momento en que todo sobra, el maquillaje, la ropa, etc. Habla de la sencillez, y la belleza de una mujer", explicó Yotuel.

"El Chacal me dejó impresionado. Yo conocía de su talento pero, cuando lo vi en directo, fue un impacto. Me gustó mucho y le dije que teníamos que hacer algo", precisó el antiguo miembro del grupo Orishas, quien aseguró le gustaría incluir el *single* en su próximo album.

"Estoy súper orgulloso de este proyecto. Todos saben lo que significó Orishas para mí, y luego de tanto tiempo poder compartir con Yotuel esta canción, es una bendición", dijo El Chacal.

# ÁNGELES EN MIAMI

Ángel, Sian y Hansel viajaron a Miami en una gira de 15 días y no dudaron en documentar cada etapa de su recorrido, que incluyó encuentros con importantes figuras de la cultura latina en EE.UU. y visitas a galas de premiaciones y programas de radio.

Don Francisco, Ismael Cala, Nacho, Maluma, El Gordo –de El Gordo y la Flaca- y Frankie J fueron algunas de las celebridades con

las que posaron los Ángeles, quienes prevén para este año una fuerte campaña de promoción con el objetivo de internacionalizar su imagen.

Otra de las sorpresas del tour, que duró hasta este 31 de mayo, fue el estreno en las redes de su nuevo clip con el director Manolito Ortega: "Quiero olvidarte", una balada en la que colaboraron con Baby Lores.



Tel: +41 79 243 25 18 Email: contact@kiwidistributions.com pit.sauter@kiwidistributions.com kim.sunshine@kiwidistributions.com

Saamara usa Joyería



# y otros de influencia dominicana, tratando que todo sea muy inter-

nacional. Aunque trato siempre de hacerlo todo con sello cubano, que se sepa de dónde nace mi música".

Así firmaron a la joven Saamara en Santiago de Cuba, una muchacha que con solo dos años sobre los escenarios ya se ha integrado al catálogo de esta casa discográfica:

"Ahora estoy haciendo trónico... todos esos

géneros están en mi disco Saamara la Rompe *Mambo*, que Urban Latin licenció. Pero también otros temas que no forman parte de ninguna producción están siendo vendidos muy bien de forma *online* por esta disquera con la que llevo trabajando un año aproximadamente".

La ayuda de la casa discográfica suiza también es recibida para la producción de videos clip, que luego potencian no solamente las visitas en su canal de YouTube sino que impulsan las

ventas electrónicas de la música: "se han hecho dos videos ya para los temas "Chica Selfie" y "Twerking" que refuerzan la promoción de mi disco y que han sido producidos por la disquera".

Saamara sigue trabajando en un nuevo disco bajo el tutelaje de Urban Latin Records, que ha hecho posible que su música no solamente trascienda las fronteras de su natal Santiago sino que sea conocida y esté disponible para el mundo entero.

# EXPANSIÓN POR CUBA Y PARA EL MUNDO

El trabajo de Urban Latin Records en Cuba está en constante movimiento. La disquera suiza va escaneando la Isla de principio a fin en busca de artistas nuevos que apoyarán desde el principio de sus carreras hasta convertirlos en estrellas, luego de apreciar el potencial y talento que para ellos nunca

"Me atrae mucho la mezcla de ritmos, especialmente los caribeños, es por eso que en mi primera producción discográfica incluyo merengues, bachatas

pasa desapercibido.

música dembow, música dominicana, tengo un merengue elec-

DONDE ESTÁ EL JAZZ DE CUBA

Por: Ana Patricia Marzoa

El jazz es música en la que no caben esquemas ni moldes. Es improvisación y virtuosismo, electricidad y genio en su estado más puro. En La Habana hay pocos lugares en los que pueda disfrutarse de ello mejor que en La Zorra y el Cuervo, que este mayo cumplió sus 18 años.

Llegamos hasta el club para encontrarnos con Carlos Miyares Cuban Quartet en una presentación que junto al espectacular saxofonista reunió a Oliver Valdés en los drums, Harold López-Nussa y Tony Rodríguez en el piano y al maestro Jorge Reyes en el contrabajo.

"Hacemos canciones de mi autoría pero también estándares de jazz cubano y americano. Tocamos juntos hace mucho tiempo pero la verdad es que no ensayamos. Antes de venir no nos reunimos, no vemos que es lo que vamos a tocar, sencillamente subimos al escenario y todo va fluyendo... es pura descarga. Así funciona esta música, te da esa libertad", nos comentó Miyares antes de subirse al escenario.

La reunión de músicos excepcionales en esa noche no fue cosa del azar, como nos confesó Harold López-Nussa: "nos conocemos hace muchos años, desde la escuela. Hemos venido trabajando juntos con distintos proyectos, él (Carlos Miyares) ha interpretado mi música y he tenido la suerte de que me llame para tocar con él".

Muchos factores se conjugan en



"ANTES DE VENIR NO NOS REUNIMOS, NO VEMOS QUE ES LO QUE VAMOS A TOCAR, SENCILLAMENTE SUBIMOS AL ESCENARIO Y TODO VA FLUYENDO... ES PURA DESCARGA. ASÍ FUNCIONA ESTA MÚSICA, TE DA ESA LIBERTAD".

La Zorra y el Cuervo que lo hacen único para disfrutar del género: la intimidad del ambiente, la buena acústica, el servicio, la complicidad con los artistas... pero sin dudas su papel en la formación de jóvenes músicos lo ha hecho muy especial dentro de la escena habanera: "gracias a este lugar pude empezar a tocar. Durante tres años estuve aquí trabajando todos los días, de nueve a once de la noche y gracias a eso me salieron todos los trabajos, me fueron conociendo. Este fue el peldaño más importante de mi carrera" nos dijo Oliver Valdés.

Tony Rodríguez se presentaba junto a Oliver en aquella época en la que aún eran estudiantes: "los mejores músicos de jazz estaban aquí y nosotros tuvimos la oportunidad de actuar antes que ellos. En un ambiente distendido, en el





26 Junio 2015 | www.vistarmagazine.com



"YA ESTO SE HA CONVERTIDO EN UNA CASA EMBLEMÁTICA PARA EL JAZZ CUBANO, ES COMO LA CASA MATRIZ DE NUESTRO JAZZ".

que casi la totalidad del público es de origen anglosajón, su manager René Miquelerena nos dio detalles sobre su gestión: "tenemos un productor artístico con una vasta experiencia y por ello nuestro portafolio incluye a 32 artistas, más bien 32 agrupaciones a las que se van incorporando grupos nuevos que por supuesto, pasan por una audición".

Para cerrar, el maestro Jorge Reyes nos dio sus consideraciones sobre el club: "Ya esto se ha convertido en una casa emblemática para el jazz cubano, es como la casa matriz de nuestro jazz". ¿Qué más puede decirse? •





SELECCIÓN DE FOTOS POLAROID

Andy Warhol Wild Noise (Museo del Bronx) EXPOSICIÓN Edificio de Arte Universal Museo Nacional de Bellas Artes Trocadero e/ Zulueta y Monserrate





A lo grande y durante toda la noche: así festejó su cumpleaños 20 la Casa de la Música de Miramar, el primero de estos espacios creados por la EGREM para promover a los artistas del género popular y que luego, para suerte nuestra, se fueron extendiendo hasta La Habana Vieja, Varadero, Trinidad, Holguín y Santiago de Cuba.

En el mismo escenario que por décadas acogió las principales orquestas del llamado "boom de la salsa cubana", celebraron –desde las 6 de la tarde del jueves 7 de mayo hasta las 7 de la mañana del viernes- nombres infaltables en las listas de éxitos de estos últimos años.

Durante toda la noche en la gran casona de Playa no hubo descanso y sí un programa que hizo las delicias del bailador más exigente, y que de comienzos formales, recuerdos de los inicios y reconocimientos a fundadores y artistas habituales, pasó a una

TODOS LOS D

Por: Yeneily García Foto: R.R.

"limpieza" al son de la rumba y el sonido de los manojos de hierbas golpeando cuerpos.

La idea fue de José Luis Cortés, El Tosco, quien con NG La Banda abrió el gran concierto/maratón -antecedido por una competencia de casino- donde subieron al escenario El Niño y la Verdad, Giraldo Piloto con Klimax, Manolito Simonet y su Trabuco, Leonel Limonta y Azúcar Negra, Adalberto Álvarez y su Son, Maykel Blanco y Salsa Mayor, Pachito Alonso y los Kini Kini, Pedrito Calvo, Elito Revé y su Charangón, Bamboleo y Lazarito Valdés, Alexander Abreu y Havana D' Primera, seguido por Issac Delgado, quien cerró la celebración. V



### **EL TOSCO**

"Yo me quedé enamorado de esta Casa, esto ha sido un logro grandísimo para la música cubana".



### **ELITO REVÉ**

"Aquí hemos probado muchos de nuestros éxitos, y estamos muy contentos por celebrar este cumpleaños".



### **MAYKEL BLANCO**

"A los cubanos nos gusta mucho bailar, ¡y las Casas de la Música nos abren las puertas todos los días!"



## ALEXANDER ABREU

"Lo mejor es el público, no importa lo tarde que sea. Siempre espera".



### MANOLITO SIMONET

"Aquí no hay distinciones entre cubanos ni extranjeros, aquí es bienvenido el que ama la música cubana y viene a divertirse".



PISTA DE HIELO

Duke Riley DETRÁS DEL MURO INSTALACIÓN

# "DE ROMERÍAS EN MAYO"

Por: Lissette Rosabal Álvarez

Mayo se viste de gala en Holguín. Y es que, durante toda una semana, se convierte en epicentro del arte contemporáneo creado recientemente por los jóvenes.

En su edición XXII así lo demostró la confluencia de cerca de 500 músicos, teatristas, investigadores, bailarines, escritores, pintores y promotores culturales; de más de una veintena de países de América, Asia, África, Europa y Australia.

Se reflexionó en torno a la universalidad de las culturas regionales, el homenaje a los padres fundadores, la interrelación de las artes y las generaciones, al tiempo que conciertos, performances, exposiciones de artes visuales, talleres, bailes públicos...se apoderaron de parques, calles e instituciones de la ciudad de los parques.

El plato fuerte de esta edición fue la exposición





personal del artista camagüeyano Joel Jover y su esposa Ileana Sánchez, en el Centro de

Por su parte el evento de los jóvenes investigadores, "Memoria Nuestra", tuvo en sus momentos cumbres la conferencia del maestro José María Vitier sobre la influencia de José Martí en la vida y obra de sus padres (Cintio Vitier y Fina García Marruz); y el panel sobre jóvenes y consumo



cultural, en el que participaron Abel Prieto y Julián González, Ministro de Cultura.

Las Bloguerías de Mayo, el evento más joven dentro del Festival Mundial de Juventudes Artísticas, abrió su conexión al mundo. Este encuentro tuvo a bien inaugurar el nuevo sitio web de la AHS.

Ova Libre, Mephisto, David Blanco, Pancho Amat, Augusto Enríquez, William Vivanco, entre otros, amenizaron las jornadas.

Las Romerías de Mayo organizadas por la Asociación Hermanos Saíz, deviene cada año encuentro universal. La tácita idea de mantener, desde la modernidad, la tradición del Día de la Cruz, se percibe y se hace tangible bajo la concepción de que "no hay hoy sin ayer". 🛡





Mary Mattingly INSTALACIÓN





# **POR: MANDY ILUSTRACIÓN: GABO**

Ya en la secundaria básica los muchachos no tienen que ir a la escuela al campo. Cuando reciben el diploma de graduados en noveno grado tienen la sensación de que se han perdido algo importante y solo les queda el consuelo de escuchar las historias de los hermanos mayores, que han tenido el placer de sembrar un árbol o pueden bañarse con agua fría sin coger catarro porque ellos si fueron a la escuela al campo.

Para quienes nacimos y nos criamos en las zonas urbanas, resultaba maravilloso finalmente comprobar que el pollo no se daba de una planta y que el café no se cosechaba en polvo.

En cuanto la familia era informada de la movilización para la escuela al campo aparecía una pesada maleta de madera

en la cual se introducían cosas tan disímiles e inútiles para el ámbito rural como un frasco con pastillas, una foto familiar, artículos de aseo y un radiecito marca Nocturno. hasta los que en los 90 Uno llegaba al punto de recogida con tremenda pinta de Oliver Twist y en cuanto se montaba en la Girón IV y dejaba atrás a los padres con cara de dolor de barriga, enseguida se sentía grande, libre y feliz.

La escuela al campo desempeñó un importante rol en la educación sexual de los adolescentes. Si en ese período uno no aprendía los secretos para conquistar una mujer probablemente desarrollaría después traumas psicológicos incurables asociados al miedo a las mujeres y fama de pasma'o.

El ambiente campestre, la rudeza de las horas de labor, la necesidad de afecto por la lejanía del núcleo familiar, las noches y como en todo grupo, frías y oscuras y las propias trampas que nos hacían las hormonas, eran elementos que confluían para suscitar numerosos encuentros amorosos nocturnos. Dichas relaciones generalmente comenzaban con miradas y recados mediante las amiguitas, después pasaban a las citas ecológicas en campos de maíz o arbustos, escapadas a la presa y al final el rompimiento, el cual se anunciaba por los cláxones de las Girón IV que venían

a recoger a los curtidos adolescentes, o sea nosotros.

Desde los que en los 80 desayunaban con malta y almorzaban carne rusa, amanecíamos con una bola de fongo y nos acostábamos con otra, todos odiábamos tener que levantarnos a las cuatro de la mañana, bañarnos con agua fría, esperar la visita de los padres que parecían nunca llegar los domingos, romper el ventilador Órbita V y dormir con mosquitero.

La escuela al campo, además, sacaba lo más sublime y lo más mezquino de nuestras personalidades en formación. Estaba el chico laborioso valiente, el chivatón-guataca jefe de brigada, la chica sexy que no quería tener novio, la gorda que no iba al campo porque tenía un certificado, el hijito de papá que no podía enfangarse el huraño-perezoso que siempre tenía dolor de estómago porque se comía lo que le mandaban de la casa apurado y escondido.

En cada región de Cuba se hacía una escuela al campo diferente. Unos se hundían en el fango hasta la rodilla para sembrar o recoger papas, otros desarrollaban traumas en la cervical recogiendo naranjas y había quienes rodaban loma abajo regando frutos de café porque le tenían miedo a las avispas. 🛡

NOTICIAS

# **SANKY PANKY**

VISITA EL SHOW DEL KEREKETÉ



facebook/karel villanueva oficial youtube/Karel Villanueva oficial

elkereketedelarisa@nauta.cu

Fausto Mata, el conocido Sanky espectáculo", nos comenta el Panky de República Dominicana, sorprendió a Karel Villanueva en uno de sus shows. "Fue algo que no me esperaba, verlo sentado en el público cuando salí al escenario y luego él me contó que había preguntado dónde podía ver a los humoristas cubanos y alguien lo dirigió hacia mi

Kereketé.

"Aquí estoy tomando una experiencia bonita del humor cubano que siempre ha sido una fuente rica para nuestro pueblo dominicano. Hace falta que la gente siga viendo lo que ustedes hacen", dijo el comediante dominicano, elegido más de una vez como el Mejor Humorista del Año en su país.

"Fue una experiencia muy bonita, y me sentí muy orgulloso. Que a un artista de fama internacional y tan bueno como Fausto, aplaudiera mi espectáculo es algo que me da más ganas de seguir trabajando", confesó el cubano, que se presenta todos los viernes en el restaurante La Roca de La Habana y próximamente prepara un nuevo *show* con guion de Alberto Luberta.



# AGITAN LA HABANA

La súper estrella barbadense Rihanna, que primero provocó incredulidad en las redes sociales por sus fotos en el restaurante habanero La Fontana, se dejó ver finalmente por la capital cubana en lo que sería una sesión de fotos para la revista Vanity Fair, tomada nada menos que por Annie Leibovitz, una de las mejores y más famosas fotógrafas del mundo, quien ya retrató antes a la cantante para Vogue.

Cientos se congregaron en las calles de la vieja Habana para ver posar a la intérprete, que viaja protegida por un fuerte equipo de seguridad cubano y propio, los que se mostraron tensos con quienes intentaban tomar imágenes de Ri Ri.

Rihanna se cambió varias veces de vestuario y se movió desde El Vedado hasta el edificio en el que se encuentra el conocido restaurante La Guarida, siempre en almendrones.







DELICATESSEN

Roberto Fabelo **DETRÁS DEL MURO** 

Malecón e/ Águila y Blanco Centro Habana



Contenta con los éxitos del tema "Se terminó". Yuly prepara ya un single para el verano, y promociona sus colaboraciones con SMS y Juan Karlos, exponentes de la nueva avanzada del pop en Cuba.

# YULY & HAVANA C

# Mirando más allá

Hayana C

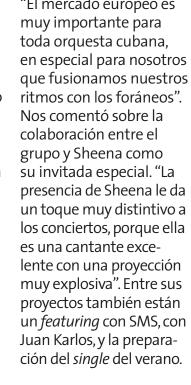
A Yuly & Havana C los últimos tiempos le han exigido mucho movimiento fuera de las fronteras cubanas. Recién llegados de una gira por México, y con apenas unas semanas en Cuba, ya la versátil orquesta prepara condiciones para retornar a tierra azteca y luego, en próximos meses, conquistar por

segunda ocasión el continente europeo.

"La gira por México fue muy positiva, el público nos acoge siempre bien, conocen nuestro trabajo y nuestro tema "Bailando", que fue tema del programa de TV Bailando por un *sueño*. Ciertamente es un placer seguir mostrando nuestra música por allá", aseguró la directora del

Con la perspectiva de internacionalizar su obra, Yuly & Havana C muy pronto estará por Bélgica, Holanda, Finlandia, Noruega,

Suecia, Francia e Italia. "El mercado europeo es muy importante para toda orquesta cubana, ritmos con los foráneos". Nos comentó sobre la colaboración entre el grupo y Sheena como su invitada especial. "La es una cantante excelente con una proyección proyectos también están Juan Karlos, y la prepara-







# TRAS UNA AUSENCIA PROLONGADA, ATHANAI HA VUELTO A LA ISLA:

"Son nueve años sin venir a Cuba, tengo muchos deseos de cantar aquí hace mucho tiempo. Se me ha dado la oportunidad de hacerlo y por supuesto que la he aprovechado" nos comentó emocionado antes de su presentación en El Sauce, la primera de varias que ya tiene programadas.

Aunque su visita a La Habana fue por motivos personales, el artista aprovechó para volver a encontrarse con su público de toda la vida: "quizás la gente espera más las canciones de Séptimo Cielo, mi primer disco, que es el más conocido por muchos pero realmente tengo ganas de interpretar más las canciones de mi segundo y tercer CDs (A Castro le gusta el Rock y Creando milicia, respectivamente), me parecen más actuales la verdad", contó sobre su repertorio de esa noche.

El cantautor tuvo como invitados a Suylén Milanés, Roberto Perdomo y Kelvis Ochoa junto a quienes regaló temas desde el antológico "Blanco Rapero" hasta algunos de los más recientes, acompañado de Giordano Serrano en el bajo, Claudio Pairot en la batería y Hansel Arocha en la guitarra.

Además de esta presentación, Athanai ya tiene confirmados sus conciertos el día 11 de junio en FAC y el 27 de vuelta a El Sauce. 👽

# **CUBADISCO**

# el evento de la música cubana

Por: Yeneily García Fotos: Yander Zamora

"Estoy emocionadísima, y honrada, sobre todo por la calidad de los que compiten este año" Digna Guerra

La Feria Internacional Cubadisco es el único evento dedicado a la promoción de la discografía cubana que a lo largo de 19 años ha potenciado la industria nacional con momentos extraordinarios en su historia, pero hoy no atra-

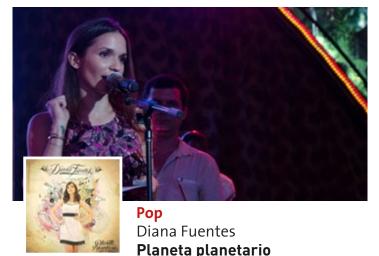
viesa su mejor etapa. Empecemos por mencionar que tradicionalmente las nominaciones y premiaciones de los discos y otros materiales presentados al certamen eran anunciadas en espectáculos que tenían por sede al

habanero teatro Karl Marx o la Sala Avellaneda del Teatro Nacional. Estos momentos de Cubadisco son ampliamente seguidos por el público de la Isla, v también por otras partes del mundo, pero desde hace dos años

la tradición fue rota. Ahora nominaciones y premiaciones transcurren en la intimidad del salón Arcos de Cristal del mundialmente famoso Cabaret Tropicana, sin la presencia del público seguidor, ni espectáculos músico-danzarios.



Digna Guerra y Coro Entrevoces Oh. Yes! Producciones Colibrí









Grabación en vivo Maykel Bárzagas / Maykel Bárzagas Jr.

Mi primer concierto. **Descemer Bueno** Bis Music



Sello Unicornio



"Estamos felices de estar aquí y de ser los primeros en llegar a Cuba luego del 17 de diciembre. Hemos cumplido un sueño."

Osmo Vänskä Director de la Orquesta de Minnesota



Productor del año José Manuel García Bis Music



Marvin Freddy y Kayanco Comercializando Independiente



Maykel Bárzagas Cuba now danzón Alejandro Falcón Producciones Colibrí



Ópera prima Laritza Bacallao Solo se vive una vez Planet Record



Música Popular Bailable (novedades) El Niño y La Verdad Llegó la verdad Egrem



Cancionística Haydeé Milanés Palabras Bis Music



Solista concertante Liana Fernández Intermezzo al sur Producciones Colibrí



Banda sonora Raúl Paz La otra esquina Egrem



Trova pop rock Adrián Berazaín Si te hago canción Bis Music



Música para niños Omara Portuondo Acuarela Bis Music



Jazz cubano Ernán López-Nussa Invención Lekszycki Producciones Colibrí



Rap Hip-Hop La Cruzada Estudios Pedazo de cielo Bis Music



Por: Yeneily García Foto: Juan Valero

Por algo dicen que la calidad no tiene que ver con la experiencia o la edad. Apenas dos años después de aventurarse a crear su propia orquesta, Emilio Frías, *El Niño*, se afianza en el gusto del cubano, bailador por tradición y con instinto para enseguida reconocer lo auténtico.

Heredero de sonidos como el de Adalberto Álvarez, primero en Son 14 y luego con su Son, o el de Manolito Simonet, Emilio se declara cultor de una "línea que no diría que está perdida, pero sí un poco abandonada, y ese es el son contemporáneo, que creemos necesario defender".

El segundo single lanzado "en serio", "Loco pero te amo", de su ópera prima Llegó la Verdad, asciende en las listas de éxito nacionales y se tararea en pistas de baile, taxis, y donde quiera que suene este fonograma, nominado tres veces al Cubadisco 2015 y ganador en la categoría de Música Popular Bailable (Novedades).

"Loco pero te amo" es el Track 6 de nuestro primer disco como El Niño y la Verdad, con el que tuvimos el privilegio de ser premiados. Es un tema bien sabroso, con una armonía muy interesante. Creo que es la frescura lo que le gusta a la gente,

además de los giros armónicos en los que está basado, que no son simples".

El éxito en Europa fue lo que le dio la clave para lanzarlo en la Isla. "Nos dijimos que si funcionaba allá tenía que funcionar en Cuba. Acabamos de hacer el video clip con Jose Rojas, y creo que esto lo va a impulsar mucho más. Estoy muy contento con el trabajo de Jose, hace un trabajo maravilloso y con una visión muy clara de los códigos internacionales. El clip, creo que es muy atrevido, muy al estilo de él, aunque siempre a tono con el nuestro, un poco más serio". V



INSOMNIA

Pablo Rosendo INSTALACIÓN





**FORTALEZA** Y MÚSICA.

En Hiram López se conjugan talentos poco usuales. La equitación, la moda y la música, definen a este integrante de Los Desiguales que desde hace varios años, encuentra los espacios que necesita para

crecer como creador, sin olvidar aquellas pasiones que le fueron mostradas desde pequeño.

Ouienes conozcan el mundo del fashatón, sabrán que, El Lucitano, resulta una de esas caras imprescindibles

en el género urbano, Hiram se impone ahora otra meta: grabar su

primer CD en solitario.

La imagen que proyecta habla bastante de su talento para el arte de lo estético, no obstante El Lucitano -denominación derivada de una tradición española de hombres que practican la equitación-, combina

crear algo bien propio y, sin lugar a dudas,

todo, mi gusto por la moda y los caballos, con la música. Este disco es para mostrar lo que puedo hacer, y en alguna medida es también, una respuesta a los seguidores de Los Desiguales, que quieren verme en solitario. El álbum se llamará We *are team de lux* y tendrá 12 temas, en los cuales comparto con El Príncipe, Galarraga El Brujo, Wailers, Lucky Luciano, entre otros", aseguró. 🛡





# PELUQUERÍA \* BARBERÍA \* SNACK BAR

Calle 25 No. 1616 e/ 26 y 28, Nuevo Vedado, La Habana TELF: 53(7) 8311241 / CEL 53(5) 2831309 - 53(5) 8268032 email: salondondedorian@gmail.com síguenos en facebook



# **DEL JAZZ Y LA EXPERIMENTACIÓN**

Por: Anthuané Duquesne Foto: Juan Valero

Empezó su carrera como estudiante de música en el Conservatorio Manuel Saumel y nunca se imaginó como instrumentista de música popular, mucho menos jazzista. Héctor Ouintana, guitarrista de formación y con tan solo 25 años, tiene desde el 2013 su proyecto de

jazz que le ha permitido conocerse y experimentar con su música.

Conversamos y nos reveló el nombre oficial del grupo. "Fue un nombre que me recomendó un vecino mío, pues Proyecto H tiene mucho que ver conmigo, con la música que hago porque "proyecto"

HÉCTOR **QUINTANA** 

significa experimentación, y "H" es Habana, es Héctor... son muchas cosas y pienso que me identifica bastante".

Piano, bajo, drums y guitarra conforman la agrupación que en su repertorio incluye temas del propio Héctor y otros hits internacionales de Steve Wonder y el guitarrista Jeff Beck.

La joven banda ya tiene su primer disco

"TAMBIÉN COMPONGO CANCIONES, ESO ES ALGO QUE NADIE SABE, PERO ME ENCANTA".

titulado *Dactilar*, nominado en dos categorías en el Cubadisco 2015, y que casualmente fue el punto de partida de Proyecto H. "Normalmente primero se crea el grupo y después sale el disco, en el caso mío fue lo contrario. Todo sale producto del JoJazz que me presento para concursar y cuando gano me dan la oportunidad de hacer un disco. Esto me obligó a crear un

grupo para defender esa música que ya estaba grabada".

Aunque se define como un jazzista fiel, Héctor reconoce que le gusta escuchar y tocar todo tipo de música. Igualmente se nos descubrió el líder de Proyecto H como compositor.

Inmerso ahora en seguir renovando su música para el grupo y tomar clases de canto. Héctor Quintana sigue experimentando sin alejarse de sus compromisos con La Academia, que dirige Ruy López-Nussa, y el proyecto del trompetista Yasek Manzano. Ouienes quieran disfrutarlo junto a Proyecto H, pueden estar al tanto de las carteleras del Café Miramar, La Zorra y el Cuervo o el Jazz Café.

Entre sus artistas preferidos: "El que más me ha marcado y me gusta es Herbie Hancock, no solo como jazzista y pianista, sino por su enorme carrera. En Cuba hay músicos muy buenos a quienes admiro, y en especial, advierto que toca con el corazón y tiene el don de la melodía, Julito Padrón; con el que Proyecto H y yo hemos compartido en muchas ocasiones".





# Kirenia Mulen

Calle 42 #305 e/ 3ra y 5ta Playa, La Habana. Tel: (+53) 54146006 kirocakecuba/facebook.com kirocakecuba@gmail.com



MÁS QUE OTROS SITIOS, PORQUE TAMBIÉN PUEDES **DISFRUTAR DE** GENTE".

# **EN EL MAPA DE LOS AMANTES DEL VIENTO** LA CULTURA Y LA ADRENALINA GENTE". Y LA ADRENALINA

Sol, playas blancas, mar azul, exotismo caribeño. Con todos estos atributos era raro que Cuba no hubiera sido descubierta antes como destino para los miles de amantes de deportes náuticos como el kitesurf, el paddle y el windsurf, que viajan por el mundo buscando lugares donde aprovechar el viento y practicar. Aquí es donde HKC

Kite & Surf Club, una sociedad que pronto cumplirá tres años

operando en la Isla, v que intenta incluir a la Mayor de las Antillas en el itinerario tanto del fanático a la adrenalina y deportista experimentado, como del turista que quiere tener una experiencia diferente.

"Empezamos siendo un grupo de amigos que practicábamos kitesurf en La Habana, hasta que a partir de 2012 nos organizamos y creamos puntos escuelas para el aprendizaje de esta modalidad", cuenta Matteo Gatti, italiano

de nacimiento y uno de los fundadores del club, que tiene sedes en Tarará, Las Terrazas (Playas del Este), Varadero y Holguín.

"Somos los únicos en Cuba con cuatro centros de aprendizaje", asegura Gatti, quien añade que pronto tendrán también uno en Cayo Guillermo.

Siendo uno de los pioneros en este ramo, el HKC fue responsable de organizar, junto a otras escuelas y turoperadores, el primer Festival de Kitesurfing Ven to Cuba, dentro de la Feria Internacional de Turismo, celebrada los primeros días de mayo en la cayería norte.

Aunque hubo problemas con el viento, "mayo no es buen mes", la idea es retomar el evento y hacerlo anual, repitiendo quizás la experiencia de traer a figuras internacionales –a la primera edición vino Tom Court – y variar la locación.

"Cuba es una buena meta de kite, hay buen viento y ofrece mucho más que otros sitios, porque también puedes disfrutar de la cultura y la gente. Nosotros estamos ampliando ahora también nues-

tros servicios, hemos añadido un gimnasio a nuestra Kite Villa en Tarará y además de enseñar y supervisar la práctica, también organizamos desde 2014 retiros de yoga, donde combinamos el kitesurf

con esta disciplina, en su versión tradicional, junto a lo que llaman el paddle yoga". •





# MARGOT

# "Queremos una sociedad libre de estigmas"

Por: José Ernesto González Mosquera Foto: Cortesía del entrevistado

Si le digo que se llama Riuber Alarcón, tal vez no conozca de quién se trata esta entrevista. Sin embargo cuando le presente a Margot, uno de los personajes más carismáticos y versátiles dentro de los actorestransformistas que han hecho de su arte un culto a la igualdad y la diversidad, entonces sí es probable que conozca o haya escuchado de su trabajo.

En las noches de espectáculo de los proyectos Divino o Bravissimo, fue Margot de los primeros en ofrecer su arte con carisma y temperamento, con humor mordaz y la sencillez de los grandes artistas. Fue además pionera en los programas y galas organizadas por el Centro Nacional de Educación Sexual (CENESEX) como parte de las cinco últimas Galas contra la Homofobia y la Transfobia en Cuba.

"Es importante que exista la jornada porque vivimos en un país con fuerte presencia homofóbica y transfóbica en la sociedad, porque la población no está preparada para asumir con respeto y aceptación la homosexualidad, mucho menos para la transexualidad o las personas transgénero".

**Me incluyo** fue el lema de la jornada de este 2015; y la apuesta de los organizadores y los artistas fue por incluir más público a las actividades que se programaron en el intento por influir en las conciencias de las personas en torno a la temática.

"Es una jornada simbólica. Durante estos días se hace un énfasis especial en algo que debe hacerse y que organizaciones como el CENESEX realizan todo el año".

Al decir de Margot, la labor que ha realizado esta institución por el logro de una sociedad tolerante e inclusiva, ha logrado avances importantes para la comunidad LGBTI cubana.

"No existen limitantes sociales para las personas homosexuales o transexuales. Existen shows establecidos por transformistas, algunos de nosotros pertenecemos al catálogo de la empresa Caricato como actores transformistas, existe un diálogo y mirada más abierta en torno al tema por parte de las personas".

Sin embargo asegura que en su opinión, medios de comunicación y artísticos como la televisión y el cine en algunos casos siguen siendo espacios restrictivos para estas temáticas o las vinculan a estigmas o esquemas sociales establecidos como tristeza, soledad, enfermedad o inestabilidad emocional.

"Es admirable que artistas tomen posturas a favor de esta causa, pero es importante entender que no estamos pidiendo nada más que nuestro derecho a ser respetados como seres humanos. "Se trata de entender que todos somos iguales, sean heterosexuales, homosexuales, bisexuales, negros, blancos, mulatos; todos somos personas. Se va a acabar la homofobia y la transfobia cuando las personas dejen de pensar e intentar explicarlas". •



# TOP TEN

# **NACIONAL**

01 - GENTE D'ZONA FT. MARC ANTHONY- "LA GOZADERA" 02 - DESIGUALES - "ESO ES BOLA"

03 - LOS 4 - "ME VOY"

04 - YOMIL & EL DANY- "TEN-G0"

05 - SRTA. DAYANA FT. YOMIL -"PENSANDO EN TI"

06 - CHOCOLATE- "GUACHI-NEO"

07 - CHACAL Y DIVAN- "SONG LOVE"

08 - CHARANGA HABANERA-"OLVIDA QUE TE OLVIDÉ"

09 - SRTA. DAYANA - "HASTA EL SUELO"

10 - LOS 4-"CUANDO ACABA **EL PLACER"** 

# **INTERNACIONAL**

01 - NICKY JAM FT. ENRIQUE IGLESIAS-"EL PERDÓN" 02 - WISIN, DADDY YANKEE & CARLOS VIVES- "NOTA DE

AMOR" 03 - FARRUCO & YAN-DEL-"LEJOS DE AQUÍ" 04 - ENRIQUE IGLESIAS, YANDEL & JUAN MA-GAN-"NOCHE Y DÍA" 05 - 0.T.GENASIS- "COCO"

06 - CHRIS BROWN & TYGA-"AYO"

07 - DIMITRI VEGAS & LIKE MIKE VS UMMET OZCAN-"THE HUM"

08 - MARTIN GARRIX & TIES-TO- "THE ONLY WAY IS UP" 09 - YANDEL- "CALENTURA"

10 - DADDY YANKEE - "SÍ-**GUEME Y TE SIGO"** 



Los creadores del Fashatón, invitados por Adriano DJ, tuvieron fuera de la Casa de la Música de Varadero casi la misma cantidad de personas que, dentro de esta, disfrutaron del concierto. Con una pinta muy peculiar y veraniega sonaron estrenos como "Eso es Bola".





Las noches de viernes y sábado en Don Cangrejo siguen con la exclusividad y el *qlamour* de Arce. Reunir la buena música, las agrupaciones más populares en vivo y al público seguidor en una misma velada, es de las distinciones que hace el proyecto en cada uno de sus espectáculos.

Para esta ocasión *botaron* la casa por la ventana con Alexander Abreu y Havana D´ Primera, quien se estrena con Arce y repetirá la experiencia. "Siempre que sea con esta profesionalidad, vamos a seguir trabajando".

Aunque confesó no ser un artista nocturno, el líder de una de las agrupaciones de música popular bailable más aclamadas en la actualidad, prefirió probar el sabor de una madrugada a lo grande. "Arce es un proyecto

súper exquisito y lo que estamos haciendo hasta ahora ha estado impecable. Hasta la promoción 🔻 fue increíble".

Una vez más fuimos testigos de un concierto VIP con Havana D´ Primera, donde no faltaron temas como "La Bailarina"; "Rosa, la peligrosa"; "Pasaporte" y "La Conga", de su más reciente producción La Vuelta al Mundo, Gran Premio Cubadisco 2015.

Una vez más Arce reservó madrugada con swing para su público. Diana Fuentes y su *Planeta* planetario llegaron con ese ritmo cubano-borinqueño que levanta del asiento al menos bailador.

"Arce es un

proyecto que

impulsa la buena música cubana".

Sin dudas su primera experiencia con Arce no podía ser menor cuando se trata del evento del que todos hablan. "Es un proyecto que impulsa la buena música cubana y me parece que todo lo que contribuya al bienestar de la gente, para que se sientan y la pasen bien, está chévere"

Acompañada por su banda, Diana regaló un concierto de lujo, donde sorprendió con nuevos arreglos del disco Amargo pero dulce y los temas de su más reciente fonograma. El rapero Bárbaro Urbano también subió al escenario como cómplice en el tema "Dime la verdad"; y disfrutamos de la presencia de El Visitante de Calle 13.

Vernos allí esa noche no la sorprendió, pues ya fue protagonista del número 4 de la revista,

y de la cual se considera una fiel seguidora. "Cuando estoy fuera de Cuba y voy a verificar qué está pasando aquí, leo VISTAR. Tiene artículos súper interesantes y puedes estar actualizado de lo que sucede con los artistas dentro y fuera de Cuba".

"Además, hablando de la cuestión estética y la composición, me parece que tiene tremendo swing y muy buen gusto. La verdad, yo creo que se impone que puedan tenerla impresa".

54 Junio 2015 | www.vistarmagazine.com -





"MI ORIGEN ES MUY

**ESPECIAL, PARA NO** 

**DECIR ÚNICO. ME CRIÉ** 

**CON UN INVENTOR DE** 

COSAS, MI PAPÁ HACÍA

**CUALQUIER COSA Y MI** 

Y CREADORA, QUE ME

MAMÁ ERA UNA GESTORA

IMPRESIONANTE, ARTISTA

**ENSEÑÓ LAS COSAS MÁS** 

**IMPORTANTES DE LA VIDA"** 

"LA ISLA LO ES TODO.

ESO ES LO QUE

SOMOS"

Por: Lourdes García Fotos: Luis M. Gell

lexis Leiva Machado tiene vínculos secretos con Cuba, algunos de ellos son tan profundos que logran traducir ese lenguaje entre pecho y Patria, manos y mar, para complementarlo en una obra que ha trascendido más allá de esta ínsula espiritual y protegida.

Kcho, bautizado así por su padre, constituye una tormenta integradora que se debate diariamente entre llamadas, amigos, obligaciones, proyectos y momentos para la creación, haciendo imposible mantener su ritmo

y navegar en su vorágine por más de un día.

Después de varias horas esperando su respuesta y largas acampadas en su puerta, logramos penetrar ese búnker personal donde genera, se desvela y sueña transformaciones profundas. Su estudio, punto de confluencia para todas las ideas, los colores y las formas, fue el lugar escogido para una plática que desvirtuó esa percepción del Kcho inaccesible y mostró a un hombre exigente, comprometido con el arte como elemento sanador y espacio verdaderamente democrático.



# GÉNESIS DE UN HURACAN

En Romerillo, Laboratorio para el arte, el "hijo de Martha Machado" como él mismo se define, intervino una comunidad desfavorecida y cambió el entorno social. Esta es su nueva casa, aunque siempre venere a la Isla de la Juventud, Patria chica donde nació en 1970.

"Mi origen es muy especial, para no decir único. Me crié con un inventor de cosas, mi papá hacía cualquier cosa y mi mamá era una gestora impresionante, artista y creadora, que me enseñó las cosas más importantes de la vida. Para hacer una Martha Machado, hacen falta una bola de Kchos", nos comenta absorto en su niñez.

Mientras habla no deja de trabajar. La XII Bienal de La Habana le consume muchísimo tiempo, pues por vez primera Estudio Romerillo es sede del evento, y tiene visitantes de toda Cuba y de diversos países. Su inmensa capacidad para abarcar muchos lugares a la vez aunque físicamente esté cerca, hace muy difícil atraparlo estático. A Kcho hay que dejarlo fluir, acompañarlo y aprender de sus métodos.

"Yo soy un huracán y ese mismo huracán es mi creación. Creo en la velocidad y he entendido cómo dejar un espacio para cada cosa. Me da mucha felicidad hacer tanto, y me enorgullezco de lo que mi mamá me enseñó. El arte no es estar trancado en un estudio las 24 horas, hoy es la capacidad de

hacer realidad los sueños, que no son tuyos pero que aprendes a ver como propios y compartir los espacios que no existen, para finalmente ayudar a la gente. No puedo pasar por algún lugar sin querer transformarlo".

Treinta años más tarde deviene, luego de Wifredo Lam, el segundo cubano con una colección permanente en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, y el primero en exponer en la Santa Sede, Ciudad del Vaticano, Italia.

De sus manos fluyen barcos que han recorrido el mundo. Dibujos, instalaciones, pinturas y xilografías se convierten en herramientas de un discurso que siempre trae de protagonista al mar, como elemento indisoluble de la cubanía. El éxodo, la pérdida de identidad y la búsqueda constante, tienen nicho seguro en una obra representada en más de 90 muestras personales y 200 colectivas a lo largo del orbe.

"Mi esencia es el mar y la Isla lo es todo, eso es lo que somos. Un archipiélago maravilloso iluminado por el sol y el Mar Caribe, bendecido por la Patrona de Cuba, la Virgen de la Caridad del Cobre, y rodeado de aguas tan largas, profundas y pesadas. Cuba es como la vida misma, inagotable, y por eso sabemos vivir en insularidad; esa es nuestra razón y el mayor estudio de mi vida".

# MUCHAS PERSONAS, UN KCHO...

**"NO HAY QUE TENERLE MIEDO A INTERNET PORQUE TODOS SOMOS HIJOS DE CUBA. COMPARTO MI CONEXIÓN** PERSONAL PARA **QUE PUEDAN SACIAR** SU INTERÉS POR EL **CONOCIMIENTO DE ESTOS SOPORTES Y ASÍ, LES MUESTRO CUÁNTO SE PUEDE HACER DESDE LA CULTURA**"

"Me marcaron mis padres y algunos maestros que recuerdo con cariño, porque me mostraron las cosas que amo. Por supuesto, conocer a Fidel Castro inspira, a Juan Almeida, a Raúl; todos ellos me aconsejaron; y si logré crear la Brigada Martha Machado, recorrer Cuba y llegar hasta Haití para ayudar a los damnificados del gran terremoto, fue por sus señalamientos".

"Con ese proyecto entendí el valor de retribuir los esfuerzos de un país que ha dado tanto a sus hijos. Para mí fue esencial aportar con mi tiempo y mis acciones al concepto del arte como medicina, como nueva puerta que se abre para compartir lo que se tiene y lo que no sobra. Esa fue la esencia de mi madre y así lo hice, apoyado en los frutos del trabajo y del día a día".

Tal vez por esa impronta materna, Alexis no tiene límites a la hora abrazar nuevas satisfacciones. Kcho Estudio Romerillo no sólo es la sede de una comunidad cultural en expansión, del mismo modo, funciona como el primer punto de Wi-Fi gratis de Cuba, al permitir a todos los que llegan hasta allí, el acceso a una tecnología desconocida por el 70 por ciento de los residentes en la Isla.

"No hay que tenerle miedo a Internet porque todos somos hijos de Cuba. Comparto mi conexión personal para que puedan saciar su interés por el conocimiento de estos soportes y así, les muestro cuánto se puede hacer desde la cultura. Contribuyo a educar a las personas y me alegra que muchos de los que nos visitan encuentren a familiares y amigos





# ROMPIENDO FRONTERAS

Pocos lugares lo seducen tanto como la Isla de la Juventud. Allí regresa siempre que puede, para conectar con una infancia feliz que lo permeó de esa sensibilidad creativa.

Con la XII Bienal de La Habana, Alexis inauguró una fase de su vida, planeada desde hace varios años. La creación del Museo Orgánico Romerillo, será la puerta a una galería gigante que nació con la meta de reunir "todas las artes y todos los lugares".

"Lo único que quiero es mostrar permanentemente la experiencia maravillosa que significa vivir con arte por todas partes y su

efecto sanador y transformador. Traeremos obras de disímiles creadores y otras de mi colección personal, un tesoro que he guardado de mi propia experiencia como artista. Así mostraremos originales de Wifredo Lam, Andy Warhol, Amelia Peláez, Roberto Matta, Luis Caballero, y también de otros contemporáneos como Alexis Díaz, Spencer Tunick, Ever Fonseca y Shirin Neshat".

"Entonces esa es la idea, seguir apostando para que el arte intervenga cualquier espacio, crear y pensar en él como el único lugar para ser verdaderamente democráticos". •

Con Pistoletto, artista de la plástica italiano



# Cuestionario VISTAR

¡Nunca harías? Traicionar a mi patria

¿Palabra prohibi Traición

¿Otra profesión Enamorado profesional

¿Con quién quisieras tener una hora para Mi mamá

¿Tu lugar ideal? Mi casa, en Isla de la Juventud.

¿Tu mayor preocupac No tener la fuerza necesaria y el talento para seguir creciendo sano cuerdo y poder cumplir más sueños.

¿Cómo definirías a en una palabra Cuba

;YaC Lo que más amo en el mundo.

"LO ÚNICO QUE QUIERO ES MOSTRAR PERMANENTEMENTE LA EXPERIENCIA MARAVILLOSA QUE SIGNIFICA VIVIR CON ARTE POR TODAS PARTES Y SU EFECTO SANADOR Y TRANSFORMADOR"



# CUBO AZUL

Rachel Valdés 28m(a) X33m(l) Proyecto Reality INSTALACIÓN DETRÁS DEL MURO

**Malecón** e/ Galiano y San Nicolás Habana Vieja

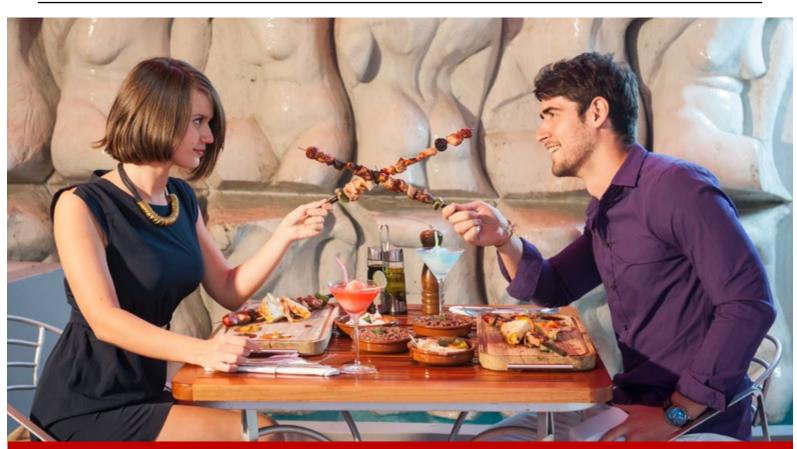


# **ANDY PANEQUE** PICA Y MUESTRA EN LA MARCA

Andy Paneque regresó a La Habana y durante todo mayo estuvo picando en La Marca, estudio-taller dedicado al arte corporal en La Habana Vieja y donde también se pudo ver una expo de carteles de la autoría de este artista gráfico.

La muestra, como ya va siendo costumbre en La Marca, abrió con una sesión de tatuajes en vivo, y permaneció al alcance de quienes visitaron este singular espacio, que más que un lugar donde tatuarse o una galería, funciona como centro de reunión e iniciativas comunitarias.

Paneque (conocido por utilizar elementos que evidencian un diálogo entre lo moderno y lo clásico), además de invitar a la reflexión sobre la realidad actual con recursos humorísticos y la parodia, permaneció como una especie de artista residente, intercambiando y trabajando en los cuerpos de quienes se llegaron por Obrapía 108C. 🛡





Menús de Mediodía Parrillada Happy Hours de 5 p.m. a 8 p.m. Calle 23 # 667 e/ D y E Vedado +53(7) 8330556







# ROX ORFEBRERÍA

Una vida en plata 950

Por: Ana Patricia Marzoa Fotos: Luis M. Gell



**OPEN DOORS** (fragmentos)

Mis gemas fueron: empeño fiero del ónix negro, perlado fuego; hacer caminos, y en lo diverso conquistar tino y el enderezo.



Reza la sabiduría popular que la vida te pone en el lugar que te toca. Este fue el caso de Rosana Vargas quien comenzó estudiando Ingeniería Civil pero no pudo resistirse al llamado de la orfebrería, arte al cual ha dedicado sus esfuerzos constantes y su creatividad inagotable por los últimos 13 años, cuatro al frente de su empresa Rox 950 ®.

Esta singular mujer aprendió los rudimentos del oficio empíricamente, el dominio de las técnicas principales pronto dio paso a una búsqueda más profunda para hacer de cada una de sus piezas un elemento único: "trato siempre a partir de un diseño crear una colección entera. Buscamos siempre cosas que nos lleguen y nos lleven a algo, que transmitan, que sea una joya pero que logre captar esa parte espiritual que hay en cada uno".





La plata 950 es el material en el que ha ido moldeando sus sueños, acompañada de piedras semipreciosas, entre las que prefiere las perlas de cultivo y la turquesa. Las líneas rectas y las formas perfectas son perseguidas por esta mujer: "Me gusta lo perfecto, lo busco siempre aunque los errores son inevitables porque todo es hecho a mano" nos comenta entre sonrisas.

Su joyería ha sido expuesta en países como México y Chile, lugares con una larguísima tradición en el trabajo con la plata.

Entre sus planes más inmediatos está En busca del Sol, proyecto que persigue transmitir la enseñanza a niños, jóvenes y mujeres desocupadas y así poder contribuir socialmente con la educación integral de la juventud. La comercialización de sus joyas se hace esencialmente para poder sustentar económica-







mente este proyecto, y en Cuba lo hace a través de la red de tiendas Caracol y TRD, las que distribuyen en Italia, Panamá, Venezuela, Suiza, entre otros países.

Rox 950<sup>®</sup> está trabajando también en su proyección internacional. Al respecto su creadora comentó: "Gracias a Urban Latin Records vamos a lanzar la colección *Open Doors* que es nuestra forma de acercarnos al mundo". Con esta discográfica vincula a los artistas de su catálogo en el cultivo del buen vestir y la cultura de la sencillez y la elegancia. Esta colaboración con la música se extiende a participar en pasarela dentro del "Top Ten", evento producido por Adriano DJ.

Además, esta orfebre se caracteriza por diseños propios y joyas hechas a mano, pensados y creados como colecciones completas inspiradas en diversos temas: poemas, canciones, vinos. "Joyas con una historia que contar". La colección Plata y Vino juega con el color de las piedras semipreciosas usadas y las sensaciones.

La colección *Open Doors*, que actualmente desarrolla Rox Orfebrería, es una historia de vida, es la manera en la que Rosana Vargas enfrenta el día a día, abrir nuevas puertas, experimentar y estar abierta a quienes desean o se interesan por aprender y/o conocer el oficio. •



Los Picapiedras / Darwin Fornés



Los Simpson / Nelson Ponce

Exposición de carteles



La Calabacita / Jesse LeDoux



El Loquito (de Nuez) / Sasha Barr

HAPPY TOGETHER / FELICES JUNTOS

Taller de Serigrafía René Portocarrero: Calle Cuba #513 e/ Muralla y Teniente Rey. La Habana Vieja





# PRIMAVERA

Rafael San Juan INSTALACIÓN DETRÁS DEL MURO









# "DISFRUTO MUCHO EL ARTE: EL TEATRO, LA TELEVISIÓN, EL CINE, LA DANZA..."

LA ESCENA **TRANSCURRE EN CASA DE** CAMILA. ACTRIZ Y PERIODISTA SE **ENCUENTRAN** A LAS SEIS DE LA TARDE PARA **UNA ENTREVISTA PREVIAMENTE** PACTADA.

Cuando tenías ocho años, viste **por primera vez** Las brujas de Salem, puesta en escena de Teatro El Público. Fue ahí que decidiste estar algún día en la escena de Carlos Díaz. Y así fue. ¿Se lo atribuyes a la suerte, al esfuerzo, al karma...?

"Realmente fue suerte. Hacía muchos años Carlos no graduaba personas de la ENA, y justamente empezó conmigo y otro muchacho, y después quedarme en el grupo fue un privilegio".

"Carlos deja espacio para crear. Se siente la tensión normal del trabajo, porque quieres que salga bien, pero darte libertad para crear es algo que no muchos directores permiten. No sé cómo lo hace, pero siempre logra a partir de tu idea, guiarte por el camino que él quiere, y lograr un mejor personaje. Es experto en eso. Nos sentimos muy cómodos trabajando con él".

#### ¿Cómo asumes la crítica?

"Le hago un poco de caso a los dos, al público y a los críticos. Muchas veces no me gusta la reacción porque soy celosa con mi arte, y además uno pasa tanto trabajo para crear, que es muy duro aceptar la crítica, pero casi siempre es muy constructiva".

Nadie interrumpe la conversación que transcurre en un tono desenfado, fluido. La periodista se ha olvidado de escribir y presta atención a cada gesto, entonación, cada palabra dicha entre risas... porque el lenguaje de Camila es muy amplio. Todo en ella habla: la manera de sentarse. el movimiento de las manos. los ojos que piensan, recuerdan, sueñan; las pausas... y salta la

#### ¿hay una Camila y una actriz, existe tal frontera?

"Los personajes siempre tienen un pedacito del actor. De igual modo, los actores se quedan con un poquito de cada personaje. Siempre, aunque el personaje y el actor no compartan puntos de vista, hay detalles que concuerdan. No solo es un reto entender psicológicamente un personaje, sino enfrentar distintas acciones físicas que le atribuye el escritor. La gente ni se imagina cómo uno debe desdoblarse en la actuación, hasta el punto que se usan dobles".

Se hace una pausa y Camila regresa al goce de la actuación, al irrevocable hecho de amar lo que hace, y a la certeza de que vale la

"Disfruto mucho el arte: el teatro, la televisión, el cine, la danza... Hay algo que la gente no conoce mucho de mí y es que me gusta estar conectada al baile de alguna manera".

"Disfruto mucho hacer cine. En Cuba terminé hace poco una peli con Pavel Giroud. Experiencia enriquecedora gracias al personaje que interpreté. La historia transcurre a mitad de la década de los 80, cuando se conocieron los primeros casos de VIH, y mi personaje padece esta enfermedad. Muy fuerte la trama, me llegó muy adentro".

"Filmé además con Arturo Santana Bailando con Margot, un personaje muy divertido. Es la típica criada entrometida, chismosa, que le encanta encender la candela... es un papel más pequeño pero que tiene mucho peso. Sucede en la dictadura de Batista y Celeste representa la mujer revolucionaria, la juventud que va adelante y quiere que se vaya Batista".

"Ambas están en proceso de posproducción... Yo estoy deseosa de verlas".

#### Más allá de tu vida profesional, que va viento en popa... ¿qué quiere Camila?

"Lo que quiero..., es seguir manteniendo a mi familia unida y con mucha salud... Eso es lo que quiero". 🛡



# **ALEJANDRO BRUGUÉS**

Por: Yeneily García

Solo quienes tengan héroes o personas con las que soñarían trabajar, podrán entender la reacción de Alejandro Brugués, el director cubano –nacido en Buenos Aires en 1976-; cuando recibió la confirmación de que dirigiría el tercer episodio de la segunda temporada de From Dusk Till Dawn: *The Series*, inspirada en la cinta homónima con guion de Quentin Tarantino y dirección de Robert Rodríguez.

"Me dio un ataque de nervios", confesó Brugués, el cerebro detrás

de la primera película de zombies hecha en Cuba, al hablarnos sobre su reacción al ser escogido entre un grupo de realizadores que incluye al propio Rodríguez, un nombre que normalmente no falta en el *dream team* de cualquier fanático al cine de género fantástico y de horror.

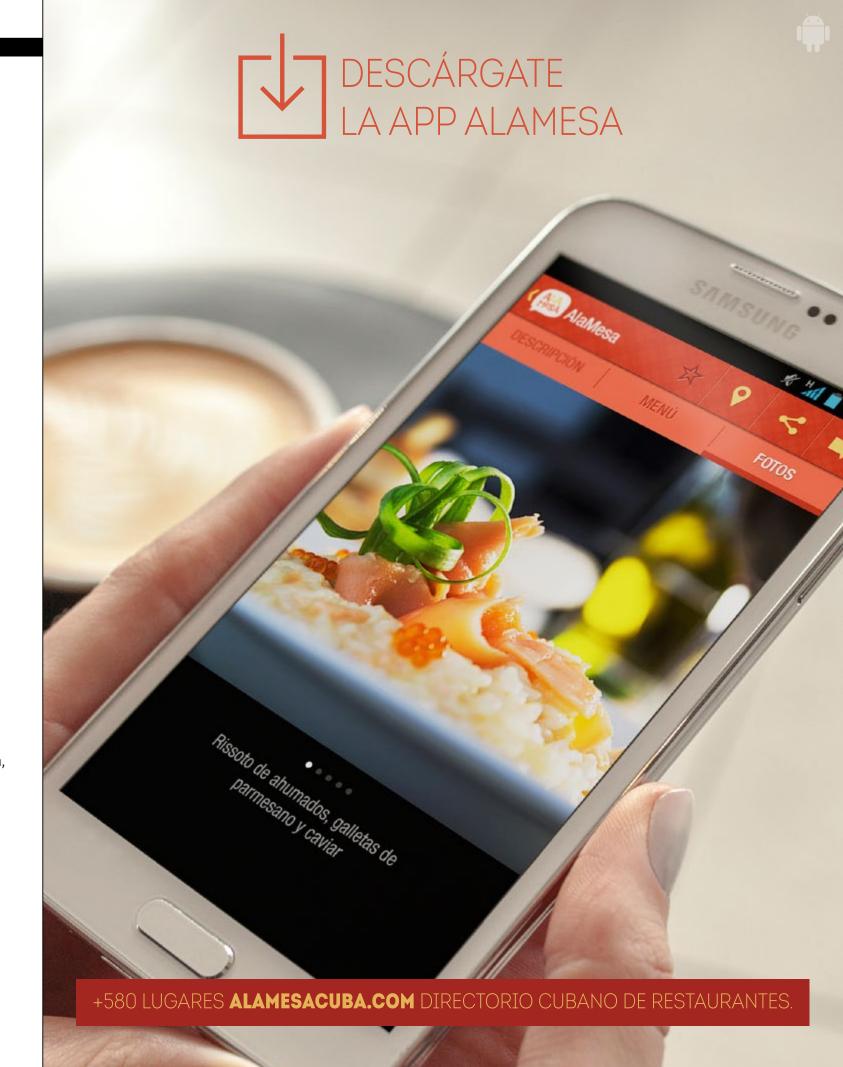
Aunque llegó de último a un set y un staff ya armado desde la primera temporada, Alejandro aseguró sentirse como en su hogar. "El equipo era tan encantador que después de la primera reunión te sentías como en casa. Desde

## TRABAJAR **CON ROBERT** RODRÍGUEZ HA SIDO LA MEJOR **EXPERIENCIA** DE MI VIDA.

el primer momento todo encajó perfectamente. Al final, recuerdo que un día en una escena entré al set a pedir algo y de pronto me enredé con mi inglés y todos ellos completaban la frase por mí. Ya estábamos tan integrados que me leían la mente".

Aunque no todo fue tan fácil al principio. "Cuando vi el guion y procesé que tenía solo siete días para filmar aquello, por poco me muero, me pasé la primera semana sin dormir. Después, poco a poco, empecé a tranquilizarme y a convencerme de que era posible hacerlo. Hablé con un amigo que había dirigido un episodio de la primera temporada y le pedí consejos".

Rodríguez hizo honor a su fama de nutrir el talento hispano, según Brugués: "Él siempre está buscando nuevos directores. Ahora, no es que hayamos colaborado mucho. Cuando yo llegué a rodar Robert estaba todavía filmando cosas de su episodio. Fui a verlo al set y me llevó aparte para enseñarme unos trucos para filmar las escenas de acción. Mis amigos..., todo el mundo se alegró mucho. Todos me hacían más o menos las mismas preguntas y a todos les digo lo mismo: es la mejor experiencia que he tenido en la vida y no puedo esperar a repetirla". •





"Manatí" 1999

# RAÚL CAÑIBANO

ANTE TODO, CUBA POR DENTRO Y POR FUERA

Por: Lourdes García

Raúl Cañibano puede narrar a Cuba sin palabras y mostrarla desde la intimidad de su lente, cómplice desgarrador de una obra que, sin dudas, se mueve entre el dramatismo y la misticidad de un discurso documental.

Sus imágenes arrastran y se encuentran justo en el medio de una Isla con personajes sin norte, coloridos desde el dolor, naturales y con una esperanza sombría que, solo en ocasiones, sosiega el alma.

Quien se dispone a observar su trabajo, no imagina que sus inicios en la fotografía no tienen un antecedente académico. Cañibano es, sencillamente, resultado de un

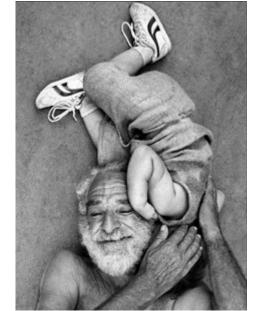
deseo por descubrir su entorno desde el arte, que en la década de 1990 lo ató a sus primeros químicos y al proceso de revelado.

"Yo no tenía mucha idea de lo que era la fotografía y comencé a visitar la Biblioteca Nacional para informarme de todas las corrientes artísticas y plásticas. Así supe de las diferentes obras y estilos, y confieso me impresionó el surrealismo, al punto de que hoy creo que mi obra tiene un toque de esa poética", aseguró en el comedor de su casa, mientras compartíamos una taza de café.

Con una mirada muy personal, Raúl trata de contar historias

estructuradas que conforman series en continua expansión. "Intento documentar mis momentos y los de Cuba, la vida cotidiana, la esencia de esos sitios que para algunos resultan alegres, pero que yo veo dramáticos. En mi trabajo persigo situar a las personas según las pautas del periodismo, para mí el dónde, cuándo, quién, cómo y por qué, te llevan a crear una historia desde el principio hasta el final".

Con más de 50 exposiciones personales y colectivas, y su representación en galerías por todo el mundo, Cañibano -aunque no se restringe al blanco y negro-, le



Serie Fe por San Lázaro.



Sin título.





Sin título

confiere a esta estética una singular relevancia dentro de su creación. "Los colores me funcionan, pero siento que rompen con la expresividad del blanco y negro, tal vez me pasa porque empecé en los 90 y no había tecnología digital. Sin embargo, pienso que para decir las cosas no importan el color o los tonos, solo hace falta una foto que tenga corazón y la intención de lo que quieres expresar".

Tierra Guajira y Fe en San *Lázaro*, resultan dos de sus series más conocidas. La primera, un viaje a la semilla que le permitió revisitar escenas del campo cubano y la segunda, un ensayo muy personal de la religión y las manifestaciones afrocubanas en Cuba, son ejemplos de ese espíritu de guerrilla que le permite perderse durante días por los diferentes territorios de la Isla y regresar con las manos llenas de instantáneas.

Escudriñando realidades y nutriéndose de los sucesos más cercanos, Cañibano desarrolla ahora Ocaso, una obra vinculada a la ancianidad y el declinar de la vida, y que por estos días





Serie *Ocaso*.

lo mantiene absorto detrás de su cámara.

Al preguntarle por sus motivaciones respondió: "Me gusta mirar por dentro a la gente, a ese cubano que camina, nunca podría mostrar esa parte turística y más hermosa. Trato de plantearme eso en mi trabajo, ante todo, Cuba por dentro y por fuera". 🛡

# LISANDRA SILVA

## **CUBANO** ES SER **INTERNACIONAL**

Por: Lourdes García Fotos: Titina

"Es increíble ver como las personas me reconocen aquí, me he quedado sorprendida".



**SER** Apenas da cuatro pasos en las calles de La Habana y los fanáticos la rodean pidiendo fotos y anécdotas. Algunos llegan temerosos a corroborar si sus ojos no mienten, y es la mismísima Lisandra Silva la que camina por Marianao con una naturalidad despampanante.

> Reconocida por los seguidores del reality show Nuestra Belleza *Latina*, que tuvo –en su edición del 2015-a esta cubana entre sus cinco finalistas, Lisandra llega ahora a su Isla con los deseos de conectar con la familia y el reencuentro con sus raíces.

Logramos conversar con esta chica que ha modelado en pasarelas de Turquía, Francia, Italia y Estados Unidos, y que ahora se proyecta con paso firme hacia la televisión, un medio que le apasiona desde niña.

"Desde que terminé Nuestra Belleza Latina no he parado de trabajar. Entré en una agencia norteamericana y ahora estoy en unos proyectos televisivos increíbles que no quiero adelantar,

pero que tendrán de productor al actor Mark Wahlberg", declaró esta joven extrovertida, que se mostró muy cercana y jovial durante la conversación.

Como cubana al fin, Lisandra llena el aire de risas y, al hablar de sus experiencias, no demoran mucho las palabras sinceras. El reality show que aumentó la visibilización de su carrera, fue un poco de miel y limón para ella.

"NBL ha sido una de las mejores cosas de mi vida, porque exigió mucho de mí, y definitivamente me hizo conocer mejor el mundo de la televisión. Yo pensé que iba a ser fácil, pero resultó lo hacía suponía un reto mayor, y en ocasiones el hecho de mostrarme segura y en control, no me favorecía. Yo viví el programa desde adentro y mi perspectiva es muy diferente, tuvimos momentos de bailar, cantar y reírnos todas, y otros en los que tenías que esperar

cualquier cosa. La vida real de la televisión es así, pero me desarrollé como persona, defendí a mi país y toqué el corazón de mucha gente".

A Cuba regresa ahora llena de sueños. Dice que le gustaría hacer una película bien cubana, donde pudiera mostrar su esencia. "Es increíble ver como las personas me reconocen aquí, me he quedado sorprendida, confieso que en ocasiones es agotador porque somos muy conversadores y a veces no puedo ni llegar a las citas a tiempo, pero mi casa es una puerta abierta y este encuentro ha sido muy lindo".

Por último, "trasparente y sin filtros" como contrario. Cada cosa que ella se define, nos dijo: "Me siento bien cubana, y aunque mis horizontes se han agrandado y estoy buscándome un lugar en el mundo, me gusta representar a mi país, me siento con el deber de hacerlo. Los cubanos tenemos de congo y de carabalí y para mí ser cubano es ser internacional".



FAI IL PIENO DI ENERGI

SPECIALE SCOOT

#### **CUBANOS EN EL EXTERIOR**

"Todos nosotros tenemos un poco de la historia de la mamá, el papá, el tío, diciéndote "¿Músico?, ¡qué va! ¡Tú estás loco!" y como músico se puede tener una vida maravillosa. puedes llegar muy lejos y eso es lo que siempre defiendo ante mis alumnos".



# EL NEGRO

"ESTAR AQUÍ ME OXIGENA"

Por: Ana Patricia Marzoa Fotos: Cortesía del entrevistado

El Negro nos recibe en medio de la remodelación de su apartamento en El Vedado, y al verlo así, practicando entre bloques de concreto y cemento esparcido por todas partes, cualquiera olvida que quien está delante es uno de los bateristas más grandes que ha dado este país, cuyo talento se manifiesta en discos multipremiados en los Grammy como el Supernatural, de Santana; o el No es lo mismo, de Alejandro Sanz.

Horacio Hernández, que ha acompañado además a musicazos (como Gonzalo Rubalcaba, Chucho Valdés, Michel Camilo, Gary Burton y Zucchero), concedió esta entrevista para conversar sobre sus proyectos

presentes y futuros, pero también sobre Cuba, esta tierra en la que confesó está viviendo algo que no había podido ni soñar.

#### Planes para el 2015

El año está bastante cargado porque tengo dos grandes giras, una de verano y otra de otoño con Volcán, grupo nuevo

que tengo con Gonzalo Rubalcaba, Giovanni Hidalgo y José Armando Gola. Además de eso tengo mucha actividad docente pues hago giras solo de batería con propósitos educativos. Es por ello que no puedo regresar a La Habana hasta septiembre, porque tengo mucho trabajo. El calendario no me da.

#### ¿Y después de septiembre vendrá a tocar o a impartir conferencias?

Si, seguro vendré, también por cuestiones personales. A mí me gusta mucho estar aquí, me inspira mucho ahora estar aquí, estudio mucho, uso el tiempo para practicar... estoy siempre tratando de buscar un huequito y poder escaparme para acá.

Ha dedicado gran parte de su tiempo a la docencia sea con el método que creó para el aprendizaje de los ritmos afrocubanos, sea impartiendo conferencias directamente. ¿Por qué emplear tanto de su esfuerzo en ello? ¿Qué importancia le halla?

Pienso, y no es un secreto para nadie, que el mundo de la música se ha puesto mucho más difícil en los últimos años. Y por eso creo que lo mejor que puedo

transmitirle a mis alumnos y a los que están interesados en estudiar música y percusión es que es posible. Pero para ello necesitamos de una seriedad absoluta, de una dedicación completa y amor total por lo que hacemos. Si tenemos eso y tenemos los deseos pues se puede llegar a ver la luz. Pero el esfuerzo es lo que te va a llevar hasta ahí más rápido que nada.

Todos nosotros tenemos un poco de la historia de la mamá, el papá, el tío, diciéndote "¿Músico?, ¡qué va! ¡Tú estás loco!", y como músico se puede tener una vida maravillosa, puedes llegar muy lejos y eso es lo que siempre defiendo ante mis alumnos.

Ha ganado Grammys, no solamente con discos en los que ha participado sino con proyectos suyos; ha estado de gira con músicos del más alto calibre, le ha dado la vuelta al mundo varias veces ¿Qué siente que le queda por hacer entonces?

En mis sueños más locos pude haber imaginado que iba a vivir en Italia, en Nueva York, que iba a tocar con Carlos Santana, que iba a grabar discos que están entre los que más se han vendido en el

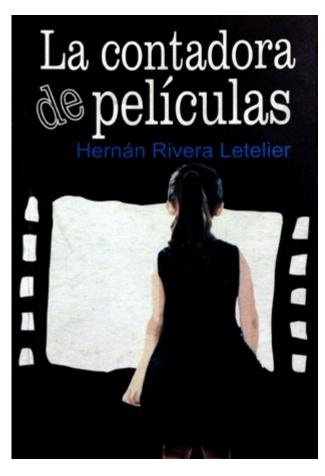
mundo. Todo eso lo pude haber imaginado. ¿Pero qué iba a llegar a El Vedado? Eso es algo que no pude ni soñar jamás, era una cosa tan imposible y tan lejana y ahora estoy aquí, es una realidad y es precioso, absolutamente precioso.

Entonces, ¿qué me queda por hacer?...mucho. muchísimo. Lo primero es terminar de construir este palacio del que estoy completamente enamorado y que me brinda una paz única para poder estudiar y vivir. Lo que yo quiero es estar en mi casa, tranquilo, con mi batería y que por supuesto, haya una cervecita bien fría –empieza a reírse.

Quiero tener siempre la paz que esto me da, el entorno que me inyecta musicalmente. Este es un país musicalmente increíble, una de las grandes potencias musicales del mundo. La pasión por la música que hay aquí es extraordinaria cuando uno se pone a pensar los pocos millones de gente que hay, pero es algo que sale de la tierra, que viene dentro de uno. Y solo aquí se puede disfrutar bien de eso, es algo que realmente te deja nuevo. 🛡



# **EL CUENTO** DE UNA CONTADORA



Por: Laidi Fernández de Juan

El escritor chileno Hernán Rivera Letelier, ganador del Premio de Novela Alfaguara hace cinco años por "El arte de la resurrección", generosamente permite la publicación en Cuba de una joya breve y magnífica: "La contadora de películas" (Editorial Oriente, Chile, una familia compuesta por un padre inválido y cinco

hijos, cuatro de los cuales son varones. se decide llevar a cabo un concurso para elegir quién es capaz de narrar mejor las películas que se provectan en el cine del barrio. La única hembra del hogar, una niña prepúber, abandonada -como el resto del núcleo familiar- por la madre, es quien gana el certamen, y se convierte en contadora de filmes. Para alcanzar mayor credibilidad en su recién adquirido oficio, aprende a imitar las voces y la gestualidad de

actrices y de actores, canta, baila, logra conseguir disfraces, se maquilla, se va transformando paulatinamente hasta superar el dramatismo, la comicidad, la simpleza o el desgarramiento del espectáculo original, cinematográfico, que ella está imitando para un público que la aplaude con frenesí. "Mi padre 2015). En un hogar pobrísimo de comentaba que lo mío era una especie de pánico escénico al revés, algo así como éxtasis

escénico, decía, y no dejaba de tener razón", confiesa.

Con el paso del tiempo y la perfección que poco a poco alcanza la niña, la sala de la casa funciona como cine alternativo de los pobres, que acuden en tropel para divertirse o llorar, para reír o conmoverse. La familia comienza a cobrar la entrada, como si de veras se tratara de una sala de proyección, y además, permite que la criatura excepcional que se ha convertido en una brillante artista, acuda a hogares de gran solvencia económica, si los dueños solicitan actuaciones privadas.

La violencia asoma su mano siniestra, y aunque la novela nunca pierde el encanto y la genialidad de la idea central (una niña que se mimetiza), varios hechos brutales empañan la supuesta felicidad que implica soliviantar la escasez material, a través del deleite que provoca la contemplación de una intérprete autodidacta, convertida en gran estrella. Violaciones sexuales, encarcelamientos, asesinatos y muerte enturbian el ambiente, de modo que lo que al principio parecía una comarca salutífera, termina por ser tan infernal y sórdida como cabe esperarse en la marginalidad en la cual malviven los protagonistas. "La contadora de películas", una novela denunciatoria y deliciosa a la vez, es ejemplar desde todo punto de vista. Ojalá lo encuentren lectores apasionados, amantes del cine y de la buena literatura que merecen.

# excelentesms.com



Los medios de difusión para una marca, evento, producto o servicio lo son todo. La competencia en el mercado, la posición y el reconocimiento son pilares en el desarrollo comercial de una marca, por lo cual una gran ventaja la obtienen aquellos que utilizan medios alternos y eficientes a los de uso común.

La mensajería SMS es uno de ellos. A continuación dejamos a su disposición las principales característica que, en opinión de mercadólogos, publicistas y clientes, convierten al SMS Marketing, en el medio ideal para darse a conocer.

### **CONTÁCTANOS**

SKYPE: PROMO20082

(USA) (+1) 786-612-1395 YAHOO: PROMOBOY2008 GMAIL: PROMOBOY2008 SOPORTE@EXELENTESMS.COM

## **DIRECTORIO DIGITAL**



## **+DE 600 NEGOCIOS**

LA HABANA - ARTEMISA - MATANZAS - PINAR DEL RÍO LAS TUNAS - HOLGUÍN - SANCTI SPÍRITUS - TRINIDAD CIENFUEGOS - SANTIAGO DE CUBA - BARACOA - CAMAGUEY



## **OMAR FRANCO**

UN CIERRE POR TODO LO ALTO PARA RUPERTO

Por: Norge Guerrero Fotos: Juan Valero

Minutos antes de salir al escenario del teatro Karl Marx, y dar por concluida una exitosa temporada de su unipersonal Strike (del cual el coguionista y productor fue Boby Estany), en medio del ajetreo de los camerinos, el popular Ruperto -personaje que interpreta Omar Franco en el programa televisivo *Vivir del* cuento y protagonista del espectáculo-, confesó la alegría que le ha dado la tremenda acogida por parte del público.

"He hecho más de 25 presentaciones, no solo en La Habana sino también en otras partes del país y me siento muy contento con lo que ha sucedido, con la recepción de la crítica y la gente. No del todo satisfecho, pero feliz".



Más allá de su faceta como humorista, Omar también se ha desempeñado como actor dramático, cosechando éxitos y premios en diversos medios. "Cada cual tiene su peculiaridad. La televisión es muy efímera, te otorga popularidad, pero no te da todo el tiempo que necesitas. El cine queda, perdura. Tengo una deuda con la radio, pero el teatro sigue siendo mi pasión".

Luego de un año dedicado al humor tiene, entre sus próximos compromisos, "una gira con Virulo a Baja

California en México y actuar en Miami como parte del intercambio cultural. Además Luis Silva y yo estamos cocinando un encuentro. un mano a mano entre Pánfilo y Ruperto".

De manera especial Omar Franco envió un mensaje a nuestros lectores: "Decirles que no me gustan las cosas fáciles, quiero continuar proponiéndome retos en mi vida profesional. Un saludo a la gente que ve la revista y mi trabajo. Me honro con estar en un número de la publicación de la que soy un fiel seguidor". **v** 

#### Teatro



El pasado mayo, Argos Teatro, la agrupación que dirige Carlos Celdrán, estrenó *Mecánica*, de Abel González Melo. El montaje significa la vuelta a la dramaturgia del autor cubano (bajo la identidad de la agrupación han visto su estreno en las tablas Chamaco y Talco), a la vez que deja una apertura de sentido, a

partir de la siguiente aseveración: "Estamos ante un nuevo escenario social y es nuestro deber encontrar el rostro de quienes lo detentan".

Con esta pieza, versión libre de Casa de muñecas de Henrik Ibsen, la trilogía *Verano Deluxe* se confronta con un público al corriente, sino de las líneas

dramáticas de Mecánica, de los rasgos o esencias que directa o fragmentariamente narran "el horror del presente" de Gran Cuba. El elenco está formado por los actores Carlos Luis González, Yuliet Cruz, Rachel Pastor, José Luis Hidalgo, Waldo Franco y Yailín Coppola.

Una invitación de nuestro equipo. V



#### **NUESTRO AGUERRIDO CONTINGENTE ÉPICO** DE GIRA POR EL MUNDO.

El subversivo contingente de heroínas y federadas, más conocido como Antigonón: un contingente épico, sigue causando interés. Después de sus exitosas cien funciones en La Habana, la multipremiada y número 1 del Top Ten 2014 de VISTAR, comienza el 2015 con una temporada de giras que incluyen festivales en Europa y Latinoamérica. VISTAR saluda al equipo creativo de Teatro El Público, y celebra a los foráneos receptores que conocerán de buena mano sobre el teatro y la Cuba actual. V

# DANZA Por: José Ernesto González Mosquera Foto: Juan Valero CONTEMPORÁNEA A Danza Contemporánea de Cul no costarle esfuerzo estrenar cae

SIGUE DE ESTRENO

A Danza Contemporánea de Cuba parece no costarle esfuerzo estrenar cada mes una pieza nueva para su repertorio. Pocas son las compañías en Cuba que pueden decir que cuentan con una serie de coreógrafos residentes que produzcan tanto todo el año. Apenas en este 2015 ya van cuatro estrenos de creadores nacionales y foráneos, quienes inyectan diferentes visiones danzarias al conjunto más importante de danza moderna en el país, el cual celebra sus 56 años desde que lo fundara el maestro Ramiro Guerra.

Esta vez, el programa concierto que llegó por dos días a la escena del teatro Mella, reservó la reposición de la pieza *El crystal*, de Julio César Iglesias y el estreno

mundial de *Matria etno-centra*, del reconocido George Céspedes.

De El crystal ya mucho se habló cuando se estrenara en octubre del pasado año en el mismo escenario que volvió a acogerlo. Es una pieza sofocante, con marcada vocación física, sin propósitos estéticos marcados por la superposición ininterrumpida de las acciones danzarias.

*Matria etnocentra*, por su parte, viene a completar la trilogía que Céspedes iniciara con las aplaudidas *Mambo XXI* e *Identidad -1*, coreografías que juegan con la temática identitaria a través de rejuegos con la música tradicional, simbologías sobre el contexto y la historia de la nación.

Es una pieza tal vez un poco más comercial que las anteriores, aunque no se puede perder de vista su proyección crítica ante esas inquietudes que el autor plasma mediante los movimientos sostenidos,

apuntalando el discurso, un vestuario alusivo y un diseño de luces intimista que acercaba al público a lo que se quería contar.

Matria etnocentra y
El crystal son dos piezas
bien diferentes que
permiten delinear la
versatilidad que acompaña a los bailarines
y la línea estética de
Danza Contemporánea
de Cuba. Físicos bien
entrenados, trabajo
escénico con intenciones
y marcada importancia
por la gestualidad y la
interpretación. V





# CORRESPONDENCIA DIGITAL





#### f Jairon Díaz Núñez

**FELICIDADES POR ESOS 4000 SEGUI-**DORES, DE VERAS SE LO MERECEN, ME **ENCANTA SU REVISTA, DE VERAS SON** LOS MEJORES.



#### RENOLY

VISTAR MAGAZINE, SIMPLE Y SENCILLA-MENTE L'MXM, LO MEJOR QUE TIENE CUBA EN EL MUNDO DE LA FARÁNDULA. saludos de RENOLY y siempre a por más, que el público lo espera.



#### ff Yesenia

Hola Vistar Magazine, GRACIAS AL **EOUIPO X SU EXCELENTE TRABAJO,** SIGAN ASÍ!!!!!

Me encanta la revista, soy seguidor número uno. Sigan así. No he tenido la oportunidad de escribir porque no tenía correo, pero ahora sí voy a estar en la última con ustedes. Todos los meses espero y lo primero que hago es leer la revista, a veces hasta la repito jejeje sigan así y nunca pierdan el glamour. Saludos desde La Lisa de parte de Dorian.

#### @ Dorian

Hola, soy Yanara y me gusta mucho la revista. Soy seguidora de cada una de sus ediciones.Los felicito por el gran trabajo q han hecho y sigan así. Saludos.

Yanara

Hola Vistar quisiera decirles que no me pierdo ni un número de su revista y que me parece la mejor manera de conocer más sobre mis cantantes favoritos como son Ángeles, Chacal y Yakarta y Yomil. Yo desearía poder conocer a Yakarta ya que desde hace mucho tiempo es una de las personas que más quiero aunque este muy lejos de mí. Muchas felicidades por su gran trabajo. Besos Lucila, su fanática número 1

#### @ Litsy

Gracias por toda esa información que nos brindan en cada edición. Me gusta mucho su revista, sobretodo porque la puedo tener en mi celular y leer en cualquier lugar. Sigan así que estan OK. Me despido deseándoles muchas cosas buenas y pedirles publiquen algún comentario sobre artesanía. Mi mujer y yo remodelamos zapatos y hacemos carteras que se le deteriora el material, al estar los adornos casi nuevos terminadas quedan muy originales. SALUDOS A TODOS.

#### D' Marians y Jorge

Hola grupo VISTAR me gustó mucho su # más reciente dedicado Formell, bien perfecionado como siempre lo han hecho. Me gustaría que tuvieran una versión de sus revistas para Android como las de Iphone. Saludos y felicitaciones a todo el grupo Vistar.

#### Lazarito

Hola VISTAR mi nombre es Marisley González soy una joven de 25 años que se ha vuelto una adicta a leer su revista, me encanta que al fin un medio de prensa cubana piense en lo que en realidad le gusta a los jóvenes ,pues ustedes sí que han marcado la diferencia. Me encantan los temas que tratan pues podemos saber un poquito más sobre nuestros artistas favoritos y hasta podemos mostrarle al mundo nuestras fotos con los famosos a través de la sección farándula la cual es la preferida de casi todos seguidores de Vistar, yo misma formé parte de esa sección, gracias por darnos esta alegría. Sigan así, son los mejores; también confío en que pronto publicarán otra foto que mandé junto a Lourdes junior Gurriel. Sin más, me despido diciéndoles que soy una gran fanática. Los amo muuuuccchhhoooo

Marisley



**VISÍTANOS** www.cubamusic.com 53(7) 6836875 53(5) 3858138

El catálogo musical cubano más completo de todos los tiempos



# KPRICHO Presenta: Exposición del Artista Enrique Wong

12ma Bienal de La Habana











# **FOTOS** DE FARÁNDULA

Tú también puedes estar en esta página. Envía tus fotos con los famosos a vistarmag@gmail.com





- Yuvel con Yakarta
- Yolanda con Ángeles
- Brenda con Israel Rojas
- Jordan con Alejandro Boué
- Jessica con Vititi
- Isael y Yoeldis con Jardiel y
- Abel con Mario Masvidal
- José Manuel con El Chacal
- 🚺 Anyelina y Valeria con Osmani García
- 1 Nirma con Pánfilo
- Yerandy Padrón con Lázaro Álvarez y Yosvani Veitía
- Roberto, Sonia y Lili con Mijail Mulkay

















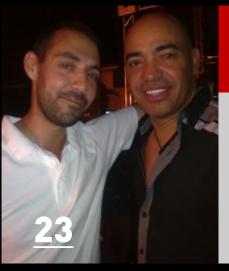






- Braffo con Carlos Acosta
- Lisandra con Alen Sarell y dj Ra
- Davinson y Leonel con El Príncipe
- PATOTO DJ con Damián
- Arlety y Amanda con Facundo
- Claudia con Ernesto Blanco
- Lefthidany y William el Magnífico
- Yesenia y Leoni Torres
- Zurelis y Raúl Paz
- Alexis con Manolín (El Médico de la Salsa)





vistarmag@gmail.com



## **TOP 40 NACIONAL**

POR: CUBAMUSIC MONITOR —

1 - 20

1		Los Van Van LA MODA (KERATINA) EGREM	11	П	Melendi LA PROMESA Warner Music
2		Leoni Torres feat Kelvis Ochoa & Alexander Abreu ES TU MIRADA EGREM / Cubamusic Records	12	J	Nicky Jam feat Enrique Iglesias EL PERDÓN La Industria / Co Disco
3	Л	J Balvin AY VAMOS EMI Music	13		Chacal & Divan SONG LOVE Urban Latin Records
4		Enrique Álvarez Y Su Charanga Latina ¿QUÉ VAMOS HACER? Independiente	14		Will Campa Y La Gran Unión ME PROVOCA Independiente
5	A T	David Calzado Y Charanga Habanera OLVIDA QUE TE OLVIDÉ EGREM	15	N.	Descemer Bueno 360 GRADOS Independiente
6	COLUMN	Gente D' Zona (GDZ) feat Marc Anthony  LA GOZADERA  Sony Music	16		Juan Karlos PARTY PARA LOCOS Around The Music
7	П	Maná feat Shakira MI VERDAD Warner Music	17	Л	Daddy Yankee SIGUEME Y TE SIGO El Cartel Records
8		Ángeles MI CARRITO Around The Music	18	0	Yotuel (Orishas) VOLVERÁS Sony Music Latin
9	Л	Mark Ronson feat Bruno Mars UPTOWN FUNK RCA	19	GUACHINEK CON LA PUNT DEL PIE	Chocolate GUACHINEO Urban Latin Records
0		Adalberto Álvarez Y Su Son  LA CANCIÓN DE LOS GORDITOS  Bis Music	20		OMI feat Descemer Bueno 14 DE FEBRERO Independiente



21 - 40

Yuly Y Habana C feat Orland Max SE TERMINÓ (REMIX) Cubamusic Records	31 Alain Daniel TAN LINDA TAN MALA Independiente
Wisin feat Carlos Vives & Daddy Yankee NOTA DE AMOR Sony Music Latin	Enrique Iglesias feat Descemer Bueno, Gente D' Zona (GDZ) & Sean Paul BAILANDO Republic
Buena Fe feat Frank Delgado CASANOVA, CECILIA VALDÉS Y LA BELLA DURMIENTE EGREM	33 Los 4 A ELLA QUIEN LA VIO LLORAR FUI YO Independiente
Maikel Blanco Y Salsa Mayor MI MULATA EN LA HABANA Planet Records	Alain Pérez HABLANDO CON JUANA La Rumba Producciones / Patakin Music
25 Chacal PROCURO OLVIDARTE Urban Latin Records	Qva Libre DÉJAME BESARTE Cubamusic Records
Alexander Abreu Y Habana D´Primera LA MITAD André Bressling	Alejandro Boúe DAME FIESTA Independiente
27 Gente D´Zona (GDZ) feat Pitbull PIENSAS (DILE LA VERDAD) Mr 305 Records	37 El Niño Y La Verdad DIME CUANTO EGREM
Laritza Bacallao ESTRÉS (SOLO SE VIVE UNA VEZ) Planet Records	38 Marc Anthony FLOR PÁLIDA Sony Music Latin
Pupy Y Los Que Son Son CONGA PELOTERA EGREM	39 Divan TE NECESITO Urban Latin Records
Issac Delgado feat Descemer Bueno LA VIDA ES BUENA Independiente	Leyanis López TE BORRÉ DE MI VIDA Independiente



#### EDES

Centro de A. C. Wifredo Lam ISA La Cabaña Malecón Casablanca barrios de Centro Habana y La Habana Vieja

22 DE MAYO AL 22 DE JUNIO



Teléfono
53 52903708
Correo
galeriacura@gmail.com

## **TOP 40 INTERNACIONAL**

POR: CUBAMUSIC MONITOR -

1 - 20

1	COLATEA	Gente D'Zona (GDZ) feat Marc Anthony LA GOZADERA Sony Music	11		Los Van Van LA MODA EGREM
2		Osmani García feat Pitbull Y Sensato  TAXI  Urban Latin Records	12		Eddy-K feat Silvio Mora LOCA POR SU TIGUERE Mayimba Music, Inc
3	6.4	Enrique Iglesias feat Descemer Bueno, Gente D´Zona BAILANDO Republic	13	П	Jorge Villamizar feat Oscar De León & Descemer Bueno DIFÍCIL Top Stop Music
4	П	Pitbull feat Ne-Yo TIME OF OUR LIVE RCA Records	14	W Control of the cont	Yotuel (Orishas) SUERTE Sony Music Latin
5	E'	Gente De Zona (GDZ) feat Pitbull PIENSA (DILE LA VERDAD) Mr 305 Records	15	A	Marc Anthony FLOR PÁLIDA Sony Music Latin
6	W Co	Ricky Martin feat Yotuel (Orishas)  LA MORDIDITA  Sony Music Latin	16	GUACHINEST CON LA PUNT DEL PIE	Chocolate GUACHINEO Urban Latin Records
7	4	Alexander Abreu Y Habana De Primera feat Luis Enrique <b>LA VUELTA AL MUNDO</b> André Bressling	17	П	Pitbull feat Don Miguelo COMO YO LE DOY Mr 305
8	П	Jencarlos Canela feat KY-Mani Marley BAJITO Independiente	18	П	Pitbull feat Chris Brown FUN RCA Records
9		Leoni Torres feat Kelvis Ochoa & Alexander Abreu ES TU MIRADA EGREM	19	П	Juan Magan feat Gente De Zona HE LLORADO (COMO UN NIÑO) Universal Music Mexico S.A
10	П	Charlie Aponte PARA FESTEJAR Top Stop Music	20		Chacal & Yakarta BESITO CON LENGUA Urban Latin Records

# **CUBAN SONGS**

21 - 40

LA P	d Calzado Y Charanga Habanera PEGADERA music Record	31	П	Aymeé Nuviola & Amaury Gutiérrez YO TE QUIERO UN MONTÓN Worldwide Entertainment & Productions, Inc.
EAC	ce Royce feat Pitbull & Jennifer López CK IT UP Music	32	П	Alex Matos LO MALO SE VA BAILANDO Planet Records
TIEN	na Vista Social Club NE SABOR d Circuid Ltd.	33		Will Campa y La Gran Unión feat Orland Max <b>LA BAMBINA</b> Independiente
EST	za Bacallao RÉS (SOLO SE VIVE UNA VEZ) et Records	34		Chacal PROCURO OLVIDARTE Urban Latin Records
LAV	Delgado feat Descemer Bueno /IDA ES BUENA pendiente	35	П	Candido Fabré NADIE SE ATREVA A LLORAR Independiente
	berto Álvarez Y Su Son CANCIÓN DE LOS GORDITOS Music	36		Ángeles BESANDO TU BOCA Around The Music
	cha I BLA BLA et Records	37	Л	Oderkis Revé Y Şu Changüí SOY LA RAZÓN Producciones COLIBRI
	anne DRE TIERRA (OYE) Music	38	1	Rey Ruiz AMOR BONITO Sony Music Latin
Z / MI M	el Blanco Y Salsa Mayor MULATA EN LA HABANA et Records	39		El Niño Y La Verdad LOCO PERO TE AMO EGREM
SU NEC	rto Santa Rosa ESITO UN BOLERO Music Latin	40		Septeto Santiaguero feat Jose Alberto "El Canario" HAY UN RUN Canarios Records

# SI QUIERES APARECER AQUÍ CONTÁCTANOS

INFO@VISTARMAGAZINE.COM



**ALSO AVAILABLE IN ENGLISH** 

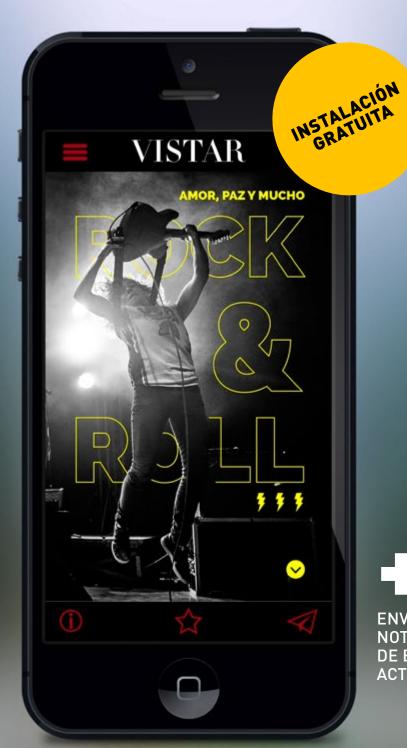
www.vistarmagazine.com

# **APP VISTAR**

**DISPONIBLE PARA IPHONE** 

CON LAS SECCIONES HABITUALES DE:

ARTISTAS INVITADOS
BANDA NOVEL
FOTOS DE FARÁNDULA
CUBANOS EN EL
EXTERIOR
DISEÑO
FOTOGRAFÍA
CRÓNICA
ESPECIAL





MÁNDANOS TUS SUGERENCIAS A:

INFO@VISTARMAGAZINE.COM

ENCUÉNTRALA EN TU TALLER DE MÓVIL MÁS CERCANO